CORTE: Hueznan mes lo divorcia pareha di mesun sexo ora cu nan divorcia? •Pagina 2



Diaranzon
8 di Augustus 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



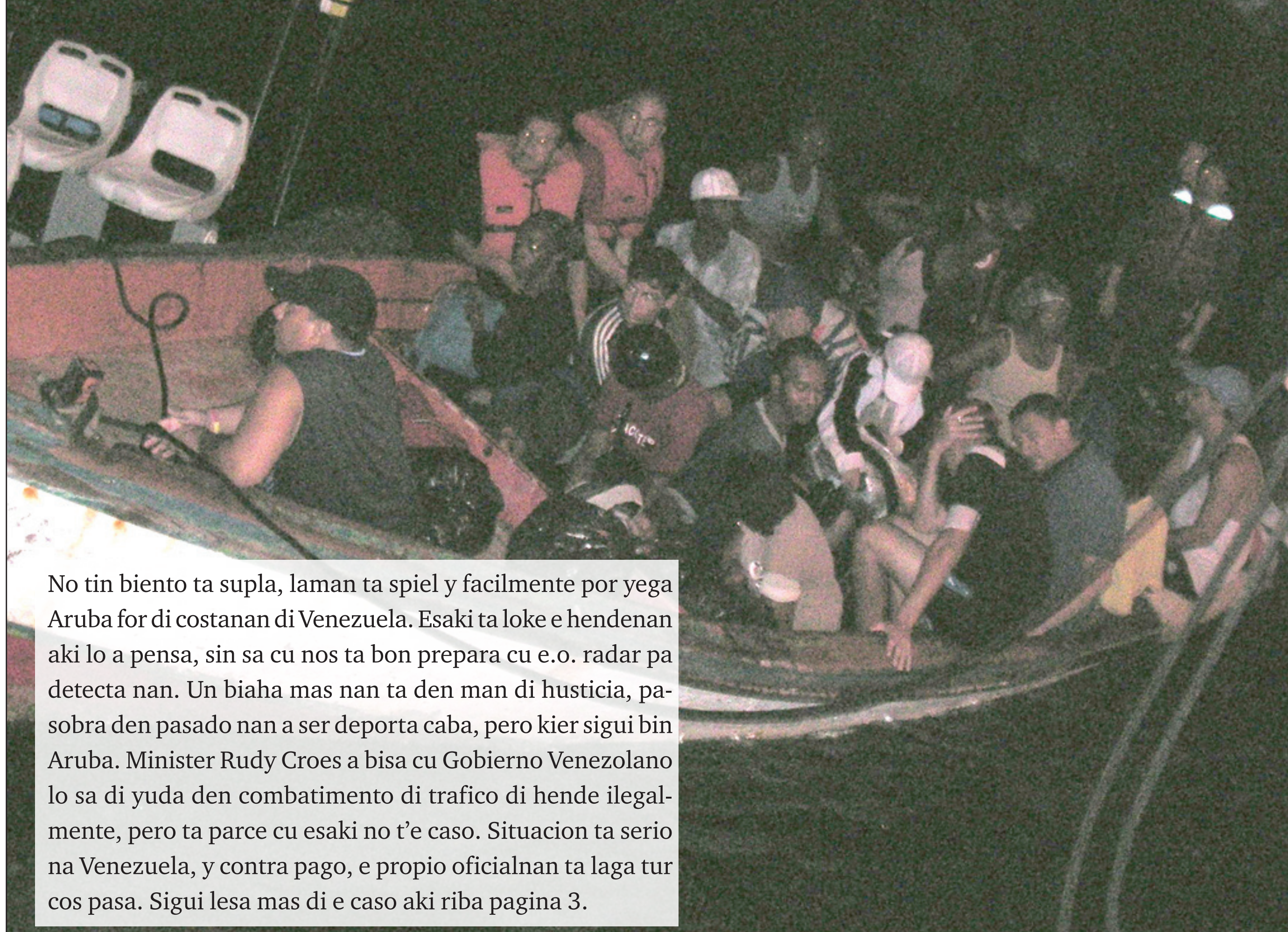
Edwin Roos
Presidente di KvK

Ningun banco comercial ta bin Aruba djis pa duna mas prestamo na nos Arubianonan

•Pagina 2

KvK a pone beslag, pasobra Gobierno no a atene su mes na leinan di openbaarheid van bestuur

Den oranan di ayera marduga 31 ilegal a purba drenta Aruba



No tin biento ta supla, laman ta spiel y facilmente por yega Aruba for di costanan di Venezuela. Esaki ta loke e hendenan aki lo a pensa, sin sa cu nos ta bon prepara cu e.o. radar pa detecta nan. Un biaha mas nan ta den man di husticia, pasobra den pasado nan a ser deporta caba, pero kier sigui bin Aruba. Minister Rudy Croes a bisa cu Gobierno Venezolano lo sa di yuda den combatimento di trafico di hende ilegalmente, pero ta parce cu esaki no t'e caso. Situacion ta serio na Venezuela, y contra pago, e propio oficialnan ta laga tur cos pasa. Sigui lesa mas di e caso aki riba pagina 3.

Rudy Croes ta keda minister

DESPUES di reunion di conseho di minister ayera, ora cu Nel Oduber a puntre kiko bo contesta ta, Rudy Croes a afirma: "Mi lo cumpli cu e peticion di lider di partido". Esaki ta nifica cu Rudy Croes ta keda minister di Husticia t'e cu fin di Gabinete Oduber IV.



Edwin Roos, Presidente di KvK

Ningun banco comercial ta bin Aruba djis pa duna mas prestamo na nos Arubianonan


Edwin Roos

MASKE cu Camara di Comercio no a profundisa su mes den e materia, esta e expresion haci pa Prome Minister Nel Oduber, cu el a pidi Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen pa haci cambio di lei pa permiti pa mas banco comercial bin establece na Aruba.
Pero si e meta ta pa baha interes general pa fianza, comercio semper lo aplaudi esaki, según Edwin Roos, Presidente di KvK.
Manera tur hende por sa, Aruba ta un pais basta caro den loke ta servicionan financiero y finanza. Di otro banda, en particular pa cu e maneho pa banconan comercial, nan ta cai bou di supervision di Banco Central, cu sigur ta haci su trabou debidamente. E maneho di Banco Central te aworaki, ta basta restingui, hasta p'e banconan mes, pasobra nan tin limitacion den crecemento.
Si laga los, e limitacion den crecemento pa financia, lo bo crea otro problemanan, cu por ta mas serio pa Aruba, según Edwin Roos. Nan por afecta e forza di nos florin, y awor cu el a bisa esaki, e Presidente di KvK ta spera cu su declaracion no ser saca for di contexto, pasobra KvK no tei pa spanta ningun hende.
Den sector bancario ta ser pensa, si habri mercado pa otro banconan mas grandi, cu lo bai na crea un desigualdad den competencia.
Den pasado, banconan comercial cu tin backing internacional, sigur tabatin bentaha ei, pasobra nan por a opera mas eficientemente na Aruba, debi n'e expertisio cu nan tin "in-house", maske cu nan ta funciona pafor di nos fronteranan.
Pesei si laga otro banco drenta Aruba sin mas, sigur dicho banconan lo wak prome cua t'e sectornan cu nan lo bai sirbi. Edwin Roos ta kere cu ta un 'wishfull thinking' cu un banco comercial ta bin Aruba pa duna prestamo personal na tur Arubiano. Pero nan kier wak kico t'e parti mas productivo pa nan haci nan inversion.
Maske cu e no ta parce, bou di nos banconan comercial tin masha competencia. Djis mira con tur fin di siman tin car-show y un cantidad di oferta.

Un handicap grandi cu KvK ta nota, t'e productividad abou cu tin den nos forza laboral, pero esei no kier men cu nos trahadornan ta floho, pero manera nos ta desplega nos clase trahador, no ta eficiente. Consecuentemente nos ta papia di un productividad abou, según Roos.
Pa pueblo compronde su mensahe mihor, Edwin Roos, ta mustra cu tur esnan cu bai cualkier pais den exterior, ora di bai coi gasolin, bo no ta haya hende ta haci esaki pabo. Na Aruba ainda nos tin e servicio aki, cu sigur ta un bon servicio, unda bo no tin cu baha for di bo auto pa yega gasolin, pero na otro pais esei no t'e caso mas.

Asina tin mas ehempel, y esaki poco poco ta drentando nos economia tambe. Y pa loke ta trata nos banconan comercial, nan ta traha cu hendenan cu un educacion relativamente mas halto cu cualkier otro pais den nos region. Consecuentemente pa ta franco, salario den sector bancario na Aruba ta mas halto cu incluso na Corsow y Bonaire, según Edwin Roos.
Naturalmente no por sconde cu costo di bida na Aruba tambe ta hopi mas halto cu Corsow y Bonaire. Y esei ta haci un operación mas caro tambe.
Mester admiti cu interes di spaar na Aruba su banconan, ta relativamente hopi halto, cuminsando cu 3 ½% of mas halto ainda. Y ta na tiki caminda cu bo ta haya esei. Na Antiyas mes ta di 2 pa 2 ½% riba cuenta di spaar y na Hulanda e ta mas abou ainda, según Edwin Roos, Presidente di KvK.

Pregunta di dia

Corte di Husticia mes lo divorcia pareha di mesun sexo ora cu nan divorcia?

CU masha interes hopi hende a sigui e caso den Corte, di e pareha di mesun sexo cu a casa na Hulanda y kier inscribi na Aruba.
Según conocedornan di lei, Minister di Husticia, Rudy Croes tin e autoridad di pidi Corte Comun di Husticia, pa nan duna Ministerio Publico e autoridad di anula e matrimonio ei, pasobra na Aruba nos no conoce matrimonio di mesun sexo.
Esaki di acuerdo cu articulo 1. 69 di nos Codigo Civil, unda ta para cu e pareha aki no ta cumpli cu e exigencianan pa un matrimonio.

Si mañan mes Corte di Husticia, un biaha mas den e caso aki, ordena pa Censo y Registro Civil registra e matrimonio aki, ta keda tog un pregunta. Si den un futuro, e pareha di mesun sexo aki kier divorcia con nan tin cu haci? Hulanda of hasta Hoge Raad kier impone riba Aruba, inscripcion di matrimonio di mesun sexo, aplicando Statuut, art. 40. Pero dia cu Statuut a wordo firma, na 1954, no tabatin cuestion di casamento di parehanan di mesun sexo.
Awor si na Hulanda nan kier permiti esaki, de facto nan ta bai contra di derechonan internacional, pa menciona uno, Tratado di Roma. Den e tratado aki, ta menciona cu cada ser humano tin derecho, pero ora cu yega na art. 12 ta ser haci menciona claramente cu e homber y e muher, tin tal derecho. Ningun momento ta ser menciona, "tur hende" tin tal derecho.
Awor Hulanda a cambia su leinan, pero e leinan ei no por ta valido pa Aruba of demas islanan di Antiyas, pasobra e no ta un Rijkswet. Awor si Hulanda ta obliga nos ta reconoce nan lei, mesun derecho ei Aruba tin pa declara un decision nulo, manera den e caso aki, Aruba no ta reconoce matrimonio di mesun sexo.

Mayornan cu man na cabez pa prijsnan di material pa scol

AÑA escolar 2007-2008 ta den porta y esaki t'e dianan caminda mayornan ta busca tur e material escolar pa nan yiunan. Bao di categoria material escolar no solamente ta inclui agenda, lineal, etui, etc, pero tambe paña y zapato.

AWEMainta a haya un cantidad di yamada di mayornan cu ta man na cabez debi cu e prijs di tur e materialnan aki ta practicamente impagabel. Ta papiando aki di casi 50 florin pa un agenda, tasnan cu no ta baha di 40 florin, etuinan pa 30 florin, uniformnan cu ta 20 florin of mas pa uno, jeans cu no ta baha di 30 florin, bermuda den e mesun prijs, y zapato cu no ta baha di 50 florin!

Si saca un som chikito di esaki por bisa cu un mayor pa cada yiu mester saca por lo menos 500 florin. Y esaki sin conta e schoolgeld. Si ta trata di un famia cu salario minimo, ta imposibel pa nan por cubri e gastonan grandi aki.
Varios biaha ta culpa comerciantenan di ta bira rico riba custia di pueblo, pero hopi hende no ta tene na cuenta cu e comerciantenan aki tambe ta wordo afecta p'e costo di bida haltisimo cu tin na Aruba.
Nan tambe mester paga BBO, nan mester paga invoerrechten cu a subi for di juni aña pasa, nan mester paga salario, etc. Y tin biaha nan ta haya nan mes den preta tambe, pasobra placa no ta yega.

Nan tambe ta sufri, posiblemente na un otro forma cu mayoria di pueblo, di e costo di bida haltisimo cu nos tin na Aruba danki na tur e medidanan imponi dor di Gabinete Oduber.
Gobierno a dicidi for di algun aña caba cu esun cu mester paga pa nan friends & family sigui goza ta pueblo y no ta importa con hopi pueblo mester sufri tanten cu nan mes y nan famia y amigonan ta disfruta, no tin ningun problema. Anan tin e placa suficiente pa biaha y cumpra tur loke mester den exterior ya cu na Aruba e prijsnan t'asina halto, pero e pober Buchi Juan cu Shi Maria no por esei, e ora ta nan yiu ta keda sin paña pa bai scol y mester purba di un of otro manera pa sikiera cumpra lo basico pa e mucha.
Ta mas tristo ainda ora Gobierno ta yena su boca bisando cu nan ta bai duna esnan cu ta cobra onderstand y cu tin yiu 125 florin extra na september pa cubri e gastonan di scol di e mucha! Esta tristo, con Gobierno kier pa un mayor cumpra tur loke e mucha mester pa scol cu solamente 125 florin…e ta imposibel. Si pa paga scol ya caba mester saca 75 florin, ta na unda nan por haya tur loke e muchanan mester pa 50 florin? Esey ni sikiera na Merca den e outletnan, corda na Aruba.

Papiando di Merca, si enberdad Gobierno lo tabatin interes di nos muchanan na pecho, e lo a tuma e ehempel di Merca caminda cu den e temporada aki no ta cobra sales tax. Aki Gobierno lo por bisa cu no ta cobra BBO pa 2 luna y ta kita tambe e invoerrechten riba e articulonan escolar pa e temporada aki.
Ta hopi hende lo kier esei, pero hopi hende ta bisa y sa cu esei ta "wishfull thinking".

Den oranan di ayera marduga 31 ilegal a purba drenta Aruba

AYERA diamars den oranan di marduga, pa 12:45 personal di IASA cu tabata riba warda trahando n'e seccion di radar a mira un contacto mas o menos 1 miya den awa teritorial di Venezuela.
Riba e walradar di IASA por a nota cu e contacto tabata bini cu velocidad di mas o menos 8 miya pa ora den direccion di Aruba. Mirando cu aki ta trata di un contacto masha chikito y mirando e posicion cu e contacto aki a aparece ariba e radar a pone e personal di radar tuma accion rapidamente.
Pa mas of menos 1:20 am, e patruya di Guardacosta Panter a intercepta e boto y a notifica base cu ta trata di un embarcacion chikito, pero cu abordo lo tabatin un total di 31 persona, cu ta presumi di ta ilegal.
Pa mas of menos 2:30, e patruya di Guardacosta a drenta haf di Commandeursbaai cu e embarcacion y un total di 31 personal a keda deteni pa personal di Warda nos Costa, y patruyanan policial di KPA cu a bin duna nan asistencia.

E personanan cu kier a drenta ilegal aki a keda procesa p'e personal di WNC y nan tur a keda deteni na centro di detencion di KIA, wardando riba nan deportacion. E capitan mas un tripulante a keda deteni pa Cuerpo di Polis cu lo bai procesanan pa traficacion humano. E boto cu ta di palo, sin nomber y dos motor a keda confisca pa Ministerio Publico pendiente e investigacion.

Di e 29 ilegalnan cu kier a drenta Aruba ilegal, 27 ta di nacionalidad Colombiano y 2 di nacionalidad Venezolano. Un total di 24 ta di e sexo masculino mientras 7 ta femenino. Y hunto cu e capitan y un miembro di tripulante, ta haci'e un total di 31 persona.
Nan edad ta varia di 20 pa 54. No menos 17 tin 30 aña of menos, mientras 11 nan edad ta varia entre 31 pa 40 aña. Tabatin un persona masculino ei 54 aña di edad.
Segun investigacion preliminar di IASA, tabatin algun cu ya a yega di cai deteni y kendenan a wordo deporta caba den pasado.
Y e capitan sigur ta un bon conoci pa Warda nos Costa caba y sigur pa Guardacosta.

AWEMainta
e coranti di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

KvK a pone beslag, pasobra Gobierno no a atene su mes na leinan di openbaarheid van bestuur

PRESIDENTE di Camara di Comercio, Edwin Roos, papiando di e beslag cu Camara di Comercio a laga pone riba cuentanan di aeropuerto cu ta un NV di Gobierno a duna di conoce cu esaki tabata e ultimo parti di e caso cu KvK a entama contra Gobierno den cuadro di lei di LAR pa cu e establecimento di e Big K-Mart.

Conseho di Camara di Comercio tabata pa no duna permiso pa K-Mart establece na Aruba, y den e caso ei a dicidi di bai LAR pa haya Openbaarheid van Bestuur y asina haya e stuknan cu nan ta kere cu Minister mester tabatin den su poder.
E caso a pasa tur instancia, cuminsando den Eerste Aanleg, pasa Hoge Beroep te na fin cu Camara di Comercio a haya razon cu e Minister mester presenta cierto documentacion di e proyecto aki cu KvK kier a haya ter inzage y segun nos leinan ta openbaar.

Despues di e ultimo veredicto KvK tabatin opcion pa pone beslag riba Gobierno si nan no cumpli cu e veredicto y esei ta locual nan a haci. Riba conseho di nan abogado, a dicidi di no pone beslag riba e cuentanan di Gobierno, pues esei ta algo hopi drastico. Ademas di esaki ta papiando aki di un test-case, t'e prome caso di e indole aki cu a bai henter e proceso di LAR.

A dicidi e ora pa pone beslag riba accionnan cu Gobierno tin den aeropuerto y esei ta loke a pasa. Aki Edwin Roos a bisa tambe cu no kier a perhudica aeropuerto di tal forma cu e no por opera, pero si cierto transaccion cu aeropuerto ta haci cu Gobierno no por a wordo ehecuta tanten cu e beslag no a wordo kita.

Camara di Comercio a wordo informa di e impacto cu e beslag tin riba aeropuerto, caminda cu aeropuerto no tabata parti di e caso aki, y pesei a dicidi di lanta e beslag.

Den opinion di Edwin Roos nan a logra nan meta di bai full e trayecto di LAR y demostra tambe cu no ta zomaar decisionnan por wordo tuma sin cu interesadonan por haya inzage den e documentacion cu ta rekeri pa tipo di proyectonan aki.
Presidente di Camara di Comercio ta considera si cu ta un lastima cu mester bai asina leu pa haya un informacion cu lo mester por haya sin ningun problema.

Banda di esaki, el a menciona cu tin otro casonan cu Camara di Comercio a bai Huez cu nan. P.e. a bai un biaha purba un caso pa seramento di negoshi riba dianan di fiesta. Esaki ta un par di aña pasa caminda cu di ripiente a wordo bisa cu dianan di fiesta tur negoshi mester sera na Aruba.
E tempo ei a entama un caso na nomber di comercio y einan Huez a bisa cu Camara di Comercio como tal no ta e intersado, pasobra nan no ta habri normalmente riba dianan di fiesta. Nan a wordo instrui dor di Huez cu e negoshinan cu ta wordo afecta cu e cambio aki si por forma grupo y entama un caso contra un decision asina.

Mescos t'e caso di zwangerschapverlof, unda Minister a bisa cu vooruitlopend riba pasamento di lei pa cuminsa aplica e cambio di e leinan. Camara di Comercio a haya pregunta di comercio si nan mester tene nan mes n'esei. Den un caso asina no mester bai Huez, sino ta busca conseho di abogado caminda cu esaki a duna di conoce cu no ta obligatorio pa aplica e cambionan aki.

Na final, Edwin Roos a bisa cu parti di e rol di Camara di Comercio ta pa haya sa con ta aplica diferente leinan y diferente regla cu tin aki na Aruba.

Camara di Comercio keto bai ta contra mega stores na Aruba

CAMARA di Comercio tabata contra y ainda ta contra di establecimentonan al estilo di mega store. Den esnan cu tei actualmente, si busca e conseho di Camara di Comercio por mira cu ta un conseho negativo.
Igualmente Presidente di Camara di Comercio Edwin Roos a bisa cu tin negoshi cu ta riba nan mesun merito ta crece y bira un mega store, manera Certified.
Maneho di Camara te n'e momentonan aki ta cu nan no ta pro mega stores, pasobra nan ta kere cu ta pone un concurencia inhusto p'e tiendanan mas chikito cu ta specializa den un cierto di producto so y no ta bende tur sorto di producto.

Servicio di Impuesto:

Atencion pensionado: esaki ta bo siman!

Falta 3 dia pa e "siman di pensionado" termina!

SERVICIO di Impuesto ta recorda tur cliente-pensionado, cu awor ta chens pa acudi na YMCA na San Nicolas of na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Akinan Servicio di Impuesto tin su personal disponibel for di 8:00 di mainta te cu 3:30 di atardi (non stop) pa yuda cu yenamento di e formulario di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2006.

Mester remarca cu e campaña aki ta pa tur pensionado cu no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes. E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por.

Prepara documento
Servicio di Impuesto ta pidi e clientenan pa bin cu tur documento necesario relaciona cu nan entrada y gasto di aña 2006 manera resumen di pension di trabou 2006, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, carta di SVB encuanto pension di biehes, prueba di pago di alimentacion na yiu of excasa, informacion personal di casa y yiunan, informacion di entrada tanto na Aruba como den exterior etc. Tambe ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e formulario di declaracion.

Corda cu e "siman di pensionado" aki ta dura solamente e siman aki. Servicio di Impuesto ta pidi e pensionado pa probecha di e oportunidad aki. Asina e por keda cla mas rapido y na tempo cu yenamento y entregamento di su formulario. E ora e ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo cu but. E but aki ta 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Entrante dia 20 di augustus proximo Servicio di Impuesto lo start cu su campaña pa e demas clientenan. E cliente por lesa mas di esaki den e informe (color roos) cu el a ricibi hunto cu su formulario.
Yena y entrega e formulario di declaracion ta un obligacion di nos tur. Dor di yena y entrega e formulario, e cliente tin oportunidad di declara e entrada cu realmente el a gana. Ademas e ta haci uzo di su derecho pa deduci su gastonan cu ta fiscalmente acceptabel.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Ministerio di Enseñanza ta bisa cu Gobierno tin debido atencion pa Biblioteca San Nicolas

Ningun contratista local a mustra interes den e destaho publico aki

MANTENCION di edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas tin atencion di Gobierno pa basta tempo caba, segun ministero di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura . Den cuadro di esaki, segun e ministerio aki, DOW na 2006 a haci un estimacion di e costonan di reparacion, mantencion y renobacion, cual a suma mas di di AWG 300.000,- Dia 15 november 2006 Minister di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura a duna aprobacion pa DOW tene un destaho publico entre contratistanan local. E anuncio di e destaho publico a sali den Amigoe di Aruba, Bon Dia Aruba, Awe Mainta y Diario dia 23 november 2006. E specificacionnan di e trabaonan di mantencion na edificio di Bibilioteca Nacional na San Nicolas pa aña 2006 ta ensera: instalacion di porta y bentanan nobo, reparacion di e pleisterwerk, drechamento di e dak,. Siguientemente pa aña 2007 lo a otorga e segundo fase di renobacion cual lo ensera instalacion di un trapi di emergencia (brandtrap), cambio di plafond y adaptacion y renobacion di e ductonan di airconditioning pa evita cu sushi, pluma y insectonan etc. causa door di paloma y otro parhanan drenta den e sistema di airconditioning y den e edificio.

Ningun contratista local a mustra interes den e destaho publico aki, ni hasta depues cu di parti di director di DOW a yama varios contratista na telefon informando nan riba e destaho publico, ningun contratista a cumpra un bestek pa por a participa den destaho publico. Consecuentemente e contrato pa renobacion di e edificio den Stuyvesantstraat no por a wordo otorga y e proyecto no a sigui.

A base di e reglanan di comptabilidad di Aruba, e fondonan cu tabatin disponibel riba presupuesto di 2006 no por wordo usa den aña 2007 si e trabaonan no a wordo otorga promer cu fin di december 2006. Sin embargo mirando e prioridad cu e renobacion di e proyecto aki tin, Gobierno a instrui DOW pa tene un destaho publico (fase 1 y 2) di proyecto di mantencion y renobacion di e edificio en cuestion, una vez cu e presupuesto 2007 wordo aproba door di Parlamento di Aruba.

Mientras tanto a instrui e Director di DIP y e Hefe di Afdeling Gebouwenbeheer pa conhuntamante cu e Director di Biblioteca Nacional busca un lugar adecuado y central caminda lo por ubica e Bibliteca di San Nicolas durante e periodo di renobacion di e edificio den Stuyvesantstraat.



Training Q2 ta trese perspectiva nobo y ta enriquece experiencia laboral di miembronan di AHATA

AYERA, AHATA organiza conferencia di prensa pa mustra cu nan un biaha mas ta presente cu nan meta di reafirma su compromiso pa cu calidad, pa mehora y mantene Aruba su reputacion den cuadro di calidad di su hendenan, cual a bin ta un pilar nucleo di Aruba pa hopi añanan.

Jorge Pesquera, CEO y presidente di AHATA a duna di conoce cu esaki ta posibel danki na un serie di participante y colaboradornan, particularmente CHA (Caribbean Hotel Association), American Express. El a bisa cu e dos companianan aki a bin ta partners den areanan di training, educacion y desaroyo di staff y recursonan humano di Caribe. Y ta un privilegio cu nan a bolbe escohe Aruba atrobe como un di e prome islanan pa implementa e proyecto cu yama Total Service Training the Quantifying the Quality of Service.

Igualmente Pesquera a gradici CMB y Renaissance cu ta e sponsornan local mas grandi, y cu sin nan no lo por a realiza e actividad aki cu ta gratis pa e participantenan na Aruba, cual ta riba 300. E number di persona aki ta mustra e exito di e programa, ya cu nan gol tabata pa tin alrededor di 250 participante.

E programa ami cu ta conoci como Q2 ta un programa ganador di premio cu a bin ta wordo usa exitosamente den pasado na New England y a wordo desaroya pa Johnson & Wells College of Rhode Island cu tin campus na otro lugarnan manera sur di Florida.

E programa ta trese un persectiva nobo cu ta purba enriquece e experiencia laboral di e participantenan y ta construi riba programanan anterior cu a wordo tresi na Aruba pa American Express.

For di perspectiva di AHATA esaki ta atrobe un reafirmacion di nan mision den e area di membrecia, servicionan di soporte y e ta un di e 3 metanan strategico cu nan tin banda di mercadeo di destinacion y mediacion y soporte na miembronan.

Meta di e training aki ta pa enriquece y resalta e experiencia di nos bishitantenan y nos localnan na Aruba ora nan bishita nos hotelnan, restaurantnan, atraccionnan of otro actividadnan pa asina e experiencia general ta uno positivo.

Parlamento kier caba cu tratamento di presupuesto 2007 prome cu Aña Parlamentario nobo

DIA 13 di augustus awor, Parlamento lo reanuda su trabou, despues di nan vakantie. Di acuerdo cu Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, riba agenda sigur lo ta continuacion di tratamento di presupuesto 2007, e.o. di Ministerio di Rudy Croes, sigui pa Ministerio di Ramon Lee y Ministerio di drs. Marisol Lopez-Tromp.



Riba e pregunta, si den su calidad di Presidente di Parlamento, por a papia cu mr. Ady Thijsen, despues cu el a declara di lo asumi un posicion critico, drs. Mervin Wyatt-Ras a reacciona negativo.

Como cu Parlamento ta den reces, no tabatin reunion. El a tende di mr. Ady Thijsen, un posicion cu tur hende lo sa di respeta, ya cu esei sigur ta un forma di controla Gobierno, pero esei no kier men cu tin problema.

Fraccion di MEP mes no a trata e posicion tuma aki, ya cu mr. Ady Thijsen no a trece padilanti. Pero sigur no ta malo pa un Parlamentario tin un posicion critico, según drs. Mervin Wyatt-Ras.

Ady Thijsen mes, lider di fraccion di MEP, no a duna ningun comentario mas, despues di su conferencia di prensa.

Pa loke ta presupuesto di 2008, cu pa lei mester ta entrega no mas tarda 1 di september awor, drs. Mervin Wyatt-Ras, no por bisa nada ainda. Tampoco e no por garantisa si lo finalisa cu tratamento di presupuesto 2007 ainda prome cu 1 di september awor.

Ta su maximo deseo si, cu prome cu clausura di e aña parlamentario, cu ta dia 11 di september, cu tratamento di presupuesto 2007 ta trata.

A urgi Gobierno un biaha mas pa nan entrega presupuesto 2008 na tempo, y p'asina por trat'e na tempo, sigur prome cu fin di aña, según Wyatt-Ras.



CMB contento di por aporta na desaroyo di nos hendenan den sector turistico

BILL Carson, miembro di AHATA y director di Caribbean Mercantile Bank a duna di conoce cu CMB ta hopi contento di ta contribuyendo na e training Total Service Training the Quantifying the Quality of Service na Aruba.

El a bisa di ta parti di e team work aki ta un experiencia positivo pa nan, pasobra CMB ta mira training como un di elementonan clave pa e exito di nos producto. CMB ta reconoce cu Aruba ta un di e destinacionnan top den Caribe y esey ta danki na nos hendenan. "Nos ta One Happy Island, pero nos ta tambe un grupo di persona profesional y bon getrain", Bill Carson a duna di conoce. El a agrega cu pa mantene e confianza aki mester sigui cu e programanan d training.

E ta considera hopi bon cu AMEX, CHA, AHATAy otronan ta realizando e sesion di training aki, ya cu ta importante pa economia di Aruba. Inclusive pa nan como banco ta importante pa turismo sigui florece, ya cu sin esaki economia di Aruba y CMB mes no lo por ta exitoso.

Conociendo maneho di MEP: Mas placa nan kier for di WEB y Elmar

Si nan lo kier a reduci prijs di awa cu coriente, nan por a hacie caba!



Donny Rasmijn

MIEMBRO di partido AVP, Donny Rasmijn ta comenta cu por a tende cu hopi sorpresa Nel cu Nilo ta papia di e posibilidad pa baha prijs di awa y coriente, hustamente awor cu nan a hinca Friends & Family por completo den Utilities N.V. Tambe por tende Sr. Nel Oduber himself ta ataca e directornan di dicho companianan bisando cu nan tin un salario demasiado halto. Unda Nel mes ta bati riba pecho tur ora pa broma cu ta bao maneho di su Gobierno WEB y Elmar a bira companianan N.V. cu Gobierno di Aruba ta doño di nan? E ta lubida cu ta e mes a aproba e maneho di WEB y Elmar desde principio. Treciendo salario di e directornan dilanti Nel ta kibrando e ultimo pida di etica cu e por tin. Su style di susha nomber di hendenan cu no kier join su circulo di haragan, ta wordo demostra atrobe.

Si e kier a cambia salario di e directornan, e mester a sinta na mesa cu nan y laga nan hustifica e salario cu nan tin. Directornan Sr. Jossy Lacle y Sr. Freddy Rafine ta hibando un maneho hopi prefesional unda cu e suministro di awa y coriente na e pueblo ta riba un nivel hopi halto. Naturalmente por bin cambio den nan maneho pa haci e companianan mas eficiente cu consecuencia cu prijs di awa y coriente por wordo reduci. Pero hamas un persona, especialmente Promer Ministro di Aruba, Nel Oduber por bin ataca e dos profesionalnan aki pasobra e ta kere cu nan salario ta mucho halto, ta opinion di Donny Rasmijn.

“Ban wak e otro banda di profesion un rato. Un Parlamentario tin derecho riba pension cu 50 aña caba y un Minister cu 45 aña. Pakico Nel cu su parlamentarionan nunca ta interesa pa baha e sistema di pension aki? Dicon nan no kier cambie di un manera cu Parlamentario y Minister ta bin na remarke pa pension di trabou despues cu nan cumpli 60 aña y tambe a bandona e puesto mescos cu ta conta pa e pueblo trahador? Ta dicon Nel no ta critica cu e ta gana casi 60 mil florin pa luna? Nel ta cobra pension como ex-diputado, como ex-miembro di Eilandsraad, como ex-Minister di Antiyas, como Parlamentario di Aruba, como Minister di Aruba y riba dje ta gana su salario di Minister President. Awor ta dicon e no kier haci cambio den esey?”, miembro di AVP ta puntra.Diferente biaha AVP a trece mocionan dilanti cu ta contene metodonan pa baha prijs di awa y coriente pa e pueblo. Pakico e 11 parlamentarionan di MEP semper a vota contra? Pakico e mesun parlamentarionan aki semper a vota contra un cambio di pension pa Parlamentario y Minister?

Donny Rasmijn ta considera cu pueblo no mester cai den e trampa di MEP atrobe. Ta cuanto engaño nos pueblo mester soporta di Nel y Nilo. Por ehempel pa San Nicolas. Nan a tene conferencia di prensa na grandi pa informa cu Ritz Carlton, despues ta grupo Noord Koreano y despues ta un grupo di chines ta habri tres hotel di cuater estreya na San Nicolas? Kico nan a trece San Nicolas? Nan a stop progreso di San Nicolas dor di nenga un mall, sera DIMAS y awor tambe ta sera e biblioteca. E unico meta pa MEP drenta Utilities Aruba N.V. ta pa Gobierno haña mas placa di ganashi pa nan por sigi cu nan fiesta. Si Nel, Nilo, Booshi, Ramon, Marisol, Rudy y Eddy kier bira miyonario, nan mester traha pa nan bira pero laga placa di pueblo para pasobra esey ta di pueblo no di nan! Awor e pregunta ta, cuanto di nan ta miyonario caba?, Rasmijn a finaliza.

Lo bash’e abou of drech’e y aloca tur departmento pa cual ta pagando huur

NO tin un decision concreto ainda, kico lo pasa cu e edificio aki di SIA, unabes cu fin di aña awor, lo muda pa nan edificio nobo, cu lo keda cla na Camacuri.

Di acuerdo cu Minister Nilo Swaen, e edificio aki de facto ta di Pensioenfonds, y ta nan mester dicidi kico lo bira di e edificio aki.

Posibilidad ta cu lo tin cu basha abou, pero aki ta trata di un edificio cu su structura ta hopi bon, cu por ser adapta. Si esei por, anto na un prijs razonable, lo por drecha e edificio aki, según Minister Nilo Swaen. E edificio aki ta net bon pa aloca tur e departamentonan gubernamental cu ta den edificio priva, pa cual Gobierno ta pagando huur. Cu un decision asina, sigur lo bai na baha gasto di Gobierno tambe, pero no tin un decision ainda.

E lunanan nos dilanti, lo por tin mas claridad riba esaki, según Minister Nilo Swaen.



Indice di Priis.pa consumo a subi cu 1.8 % pa juni 2007

DEN e periodo 31 mei 2007 — 30 juni 2007 a indice di prijs pa consumo (Consumentenprijsindex (CPI)) p'e populacion total a subi cu 1.8 %.

E indice tabata 125.9 na mei 2007 y a bira 128.1 na juni 2007. (Basis; september 2000 = 100.0). Over di e periodo 31 di mei 2007 — 30 juni 2007 Central Bureau di Estadistica (CBS) a registra a siguiente cambionan di prijs den a diferente sectornan:

1. Alimentacion ± 1.0%; 2. Bebida y sigaria ± 0.3%; 3. Paña y sapato + 0.1%; 4 Vivienda + 4.8%; 5. Mobiliario + 0.6%; 6.Asistencia sanitario 0.0%; 7.Transporte y comunicacion + 1.0%; 8 Recreacion + 1.1 %; 9. Restante articulo y servicio + 1.5 % y CPI + 1.8 %.

E cambionan mas grandi pa luna di luni 2007 ta, e subida di mas grandi a wordo observa den e sector "vivieda" (4.8%). Mientras cu niun bahada a wordo observa den e resto di e sectornan.

E cambionan di mas grandi den e categorianan a ser observa der categoria di "muebles y artefactonan pa iluminacion" (+ 15.5%) y "Aparato & Herment pa uso domestico" (-5.6%).

Ta importante pa menciona cu a subcategorianan cu mas a influencia a cifra indice di juni 2007 debi na nan peso den e calculacion di CPI ta "Gasoline", "Awa" y "Coriente". E efecto total ariba e CPI ta 1,22 %.

Pelicula di sorpresa

Awe nochi na E Wowo di Casibari

AWE nochi, 8 di augustus 2007, pa 7'or, E Wowo di Casibari cordialmente ta invita grandi y chiquito na e ultimo anochi di pelicula. Manera ya ta conoci caba, e aña aki atrobe E Wowo di Casibari a brinda nos muchanan e oportunidad di wak pelicula, un biaha pa siman, ariba pantaya grandi anto completamente gratis. Awe nochi lo bai ta e ultimo anochi di pelicula na unda lo bai pasa un pelicula sorpresa p'asina tur nos muchanan por goza di un tremendo pelicula prome cu scol cuminsa.

Pa termina, gerencia di E Wowo di Casibari kier a gradici tur e mayornan cu a haci nan maximo esfuerzo pa trece nan yiunan durante e anochinan di pelicula

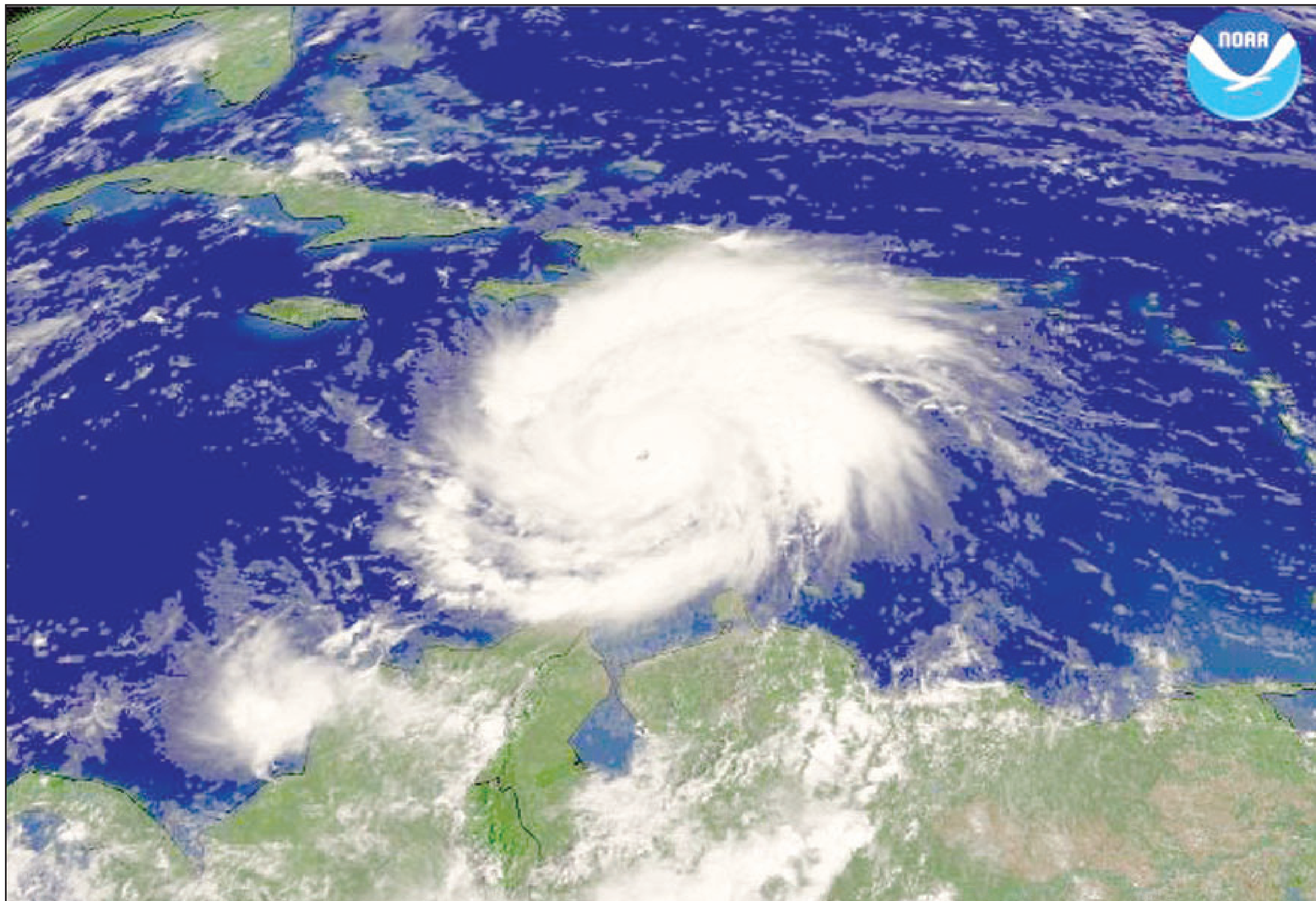
Di dos entrega di e programa

"Horcan ta bin, bo ta prepara?"

Awe nochi pa 9'or na Tele Aruba y ATV

PA medio di esaki, Oficina pa Prevencion di Desaster primeramente kier a recorda nos comunidad cu esnan cu no a ricibi e buki di informacion di horcan na nan cas, por reclama esaki na e bali di servicio (klantenservice) na Postkantoor Oranjestad y San Nicolas. Un cantidad limita di e bukinan aki tambe ta obtenible na e loketnan di servicio di tanto WEB N.V., como ELMAR N.V. na Playa, Hato y San Nicolas. Ta di vital importancia pa studia e capitulo "Plan di Accion" y tuma un decision si bo ta pasa horcan den bo cas, of, si bo cas no ta cumpli cu e criterianan stipula den e "Plan di Accion" of pa motibonan personal, bo ta dicidi di bandona bo cas, si un alarma di horcan wordo bati. Temporada di horcan ta drentando su periodo mas activo, esta e lunanan augustus, september y october. E prome programa a wordo presenta siman pasa diaranzon y a ilustra e crisis cu Aruba a pasa aden durante y despues cu horcan Ivan a pasa panoord di nos na september di 2004. Awe nochi lo tin e di dos entrega cu lo atende e peligernan di un horcan. Corda bon cu e programanan aki no ta pa spanta ningun hende sino pa, a base di e capitulonan den e buki informacion di horcan, guia nos hendenan mas miho con pa prepara y kico pa hasi den un situacion di un horcan. E programa di awe nochi lo wordo pasa pa 9'or na ATV y Tele Aruba. Ta bon pa informa cu tur e proximo programanan lo wordo pasa tambe ariba diaranzon pa 9'or tanto na ATV como na Tele Aruba. Tambe (tur siman) e programanan aki lo wordo ripiti den fin di siman segun e programacionnan vigente di e canalnan di television. Oficina pa Prevencion di Desaster ta recorda tur hende pa sintonisa e programa importante aki, awe nochi, sin falta.

Shonnan, ban prepara pa nos no tin nodo di lamenta.



CBS ta mustra cu tur cos a subi

DEN sector di "Alimentacion", tin un subida di 2.9% y 2.1% a ser observa den e categorianan "zeta pa consumo" y "batata, berdura & fruta".

Un bahada di 3.0% y 0.5% a ser observa p'e categorianan; "sucu & productonan deriva di sucu & chuculati" y "cuminda prepara". Resto di categorianan den e sector aki a conoce un cambio entre 0.3% y 1.4%.

E cambio di mas grandi den e sector di "bebida y sigaria ta p'e categoria "bebida" cu a subi cu 0.3%. Den e seetor di "paña y sapato" esaki tabata e caso pa e categoria "sapato y accesorio" cu a baha cu 1.1%.

Tin un subida di 4.8 % a ser observa p'e sector "vivienda", bou di cual categorianan "consumo di awa" y "consumo di energia" a conoce un cambio di +9.7% y +12.5% respectivamente. E resto di categorianan a conoce un cambio entre -2.0% y 12.3%.

E categoria cu e subida di mas grandi den e sector "mobilario", t'e categoria "muebles y artefactonan pa iluminacion" cu a subi cu 15.5 %. Di mesun manera a categoria cu e bahada di mas grandi ta e categoria "aparato y herment pa uso domestico" cu a baha cu 5.6%. E resto di categorianan a conoce un cambio entre -3.7% y 1.7%.

Un cambio di +1.5%, +1.1%- a ser observa pa e sectornan 'restante articulo & servicio" y "recreacion respectivamente. E sector "asistencia sanitario" no a conoce cambio den luna di juni. E subida di mas grandi den e sector di "transport. y comunicacion" ta p'e categoria di "gasto di vehiculo" cu a subi cu 2.3%. E subida aki a wordo causa principalmente dor di subida den prijs di productonan di petroleo. Esaki a pone cu e subcategoria "gasolin" a subi cu 4.1 %.

Inflacion anual ta mas halto cu aña pasa

E CPI ta un instrumento importance pa midi inflacion y ta wordo hopi usa
dor di e.o. comercio, organizacion di dunador di trabou, sindicatonan y Gobierno.
Inflacion t'e cambio den prijs segun CPI, midi dor di comparacion di CPI actual cu e periodo anterior. E cambio den CPI p'e periodo 1 di januari - 30 juni ta 6.4 % (year to date inflation) aña pasa e cambio tabata 2.9%.

Finalmente, a indice di prijs pa consumo p'e populacion total riba un base anual, pa luna di juni a subi cu 6.0 % compara cu juli 2006 (end of period inflation) aña pasa e cambio tabata 4.0%.
E promedio anual di inflacion ta 4.0 % (period average inflation) aña pasa e cambio tambe tabata 4.0%.

Team hulandes pa Aruba Int'l Pro-Am Golf Tournament ta conoci

DIASABRA ultimo a tuma lugar na Burggolf Haverleij na Den Bosch e final pa e finalistanan di Aruba Golf Tournament na Hulanda. E ganadornan lo ta na Aruba pa competi den e torneo final di Aruba International PRO AM Golf Tournament cu lo tuma lugar di 23-27 di Augustus na Tierra del Sol den cual Aruba Tourism Authority ta un di e patrocinadornan mas grandi.

Un total di 84 ganador di e 12 torneonan rond di Hulanda a midi forza pa wak kende lo bai cu un di e 4 puestonan cu ta duna nan e derecho di bin hunga na Aruba como representante di e team di Hulanda. E final na Burggolf a bai den un esfera hopi ameno na unda Aruba a haya e oportunidad pa ofrece un BBQ y a otorga e premionan na e ganadornan. Tambe na e ocasion aki tabatin prensa di golf Hulandes presente pa duna e evento su debido publicidad.

Team Holland ta consisti di: Manuel Soudant, Jordi van Heijningen, Leon Verkoelen y Arie van Bruchem. Nan lo ser acompaña pa Tristan Schiltra cu ta Pro di Burggolf di Zoetermeer.

E ganadornan a keda hopi contento cu nan premio y nan lo hospeda na Aruba na Divi Village cu ta e cas di The Links y tin planes pa reuni pa practica y lanta anino di e team pa defende e honornan Hulandes.

Aruba Tourism Authority semper ta busca e manera mas efectivo y eficiente pa promociona Aruba y pon'e asina na atencion di e potencial turista. Golf, siendo un di e deportenan cu a crece masha hopi mes y cu ta conta cu hungadornan di clase halto, a pone cu e ta un bon combinacion cu Aruba.

Desde varios aña caba, Aruba Tourism Authority ta participa y patrocina e Aruba PRO AM Golf Tournament.Den e pais nan cu Aruba Tourism Authority ta activo, e oficina di ATA conhuntamente cu clubnan di golf ta organisa torneonan yama Aruba Cup y e ganadornan di e torneonan ta viaha pa Aruba pa participa den e torneo final. Asina, Aruba ta haya promocion na e clubnan caminda e torneonan ta tuma lugar pa medio di banderin, poster y otro material di informacion. Aruba PRO AM Golf Tournament ta forma parti di e strategia di promocion di Aruba Tourism Authority. Ademas di Hulanda e torneo ta conta cu participacion di hungadornan di Merca, Caribe y Latino America como tambe un grupo di prensa di Merca.



Policial

Polisnan tabata hopi ocupa cu fiesta, desorden y riba dje homber burachi

POLISNAN ta bai na un cas na Madiki, dialuna nochi, den careda di 10.30, na unda lo tin un fiesta cu ta causa desorden y tambe molester p'e bisiñanan. N'e sitio polisnan ta papia cu e doño di e cas y a bise cu nan ta haya informacion cu su fiesta lo ta causa problema y desorden.
E no a keda contento y a bisa polisnan cu su bisiña ta fastioso. Mei ora despues polisnan mester a bolbe bai n'e cas, como cu e biaha aki a drenta informacion cu lo tin un pelea.

Polisnan a bai cu urgencia, pero no a topa cu e bringadornan pafo. Supuestamente e pelea a caba y nan a bai den nan cas. E homber J.P.A.R. di 30 aña ta acerca polisnan y ta mustra nan su cabes cu tabatin un kap. E ta bisa cu e ta un invitado n'e fiesta y a wordo maltrata p'e hoben J.J.J. di 17 aña, kende a dale cu un piedra.

Patruya a papia cu tur dos y a conseha R., p'e bai poli pa tratamento y e por pasa despues na Oficina di Recherche pa duna keho. Ora cu patruya a kere cu fiesta a caba y tambe bringamento, nan mester a bolbe bai n'e mesun adres.
E biaha aki a drenta informacion cu lo tin pelea atrobe. Polisnan a yega y ta topa cu un grupo di hoben, cu tabata haci molester den e becindario.

Polis a manda nan paden y tambe e homber P.A.R. di 54 aña, kende ta omo di J.P.A.R. kende a haya un kap na su cabes. Polis a mande paden, pero e no tabata kier y a bira masha agresivo. El a zundra polisnan y a bisa nan cu nan no sa haci nan trabou.
Polis a mand'e paden diferente biaha, pero e no a tende y a keda haci fastioso y cada biaha ta bira mas agreviso.

Polisnan a bai pa detene, pero e sobrino J.P.A.R. tambe a drenta den e problema. Polis a papia cune, pero e no a tende. E casa P.A.R. tambe a sali pafo y a cuminsa papia cu su casa pa purba di calme, como cu e ta hopi agresivo. Pero P.A.R.no ta tende di su casa y a sundre tambe.
Polisnan a detene e omo como e sobrino, cu no kier a tende. Tur dos a haya un cuarto gratis. Ora cu nan nervio a baha, nan por a bai cas.

Polis ta gara ladron cu a bishita diferente cas

UN hoben ta yama polisnan y ta bisa cu el a mira un homber coriendo cu saco di plastic yen di cos ta core bayendo den direccion pariba. Esaki a tuma lugar dialuna den Helfrichstraat, banda di ex Wan Boy na San Nicolas.
E hoben di 17 aña ta bisa polisnan cu el a mira e homber sali for di diferente cas cu saco
di plastic den su man, cu cosnan den dje. E ta bisa polisnan cu e homber ta lomba sunu. Polisnan hunto cu e homber a core den becindario pa busca e homber ladron.

Den un cas den becindario cu ta den construccion, polisnan ta bin topa cu e conoci di nan
G.C.J. di 49 aña. Tanto e hoben di 17 aña, kende tabata cu un amigo, a reconoce e homber. Polisnan a detene, y a confisca e rugtas y saco nan di plastic.
Den un di e saco nan di plastic, tabatin un paki di pisca, cu e hoben a reconoce cu tabata den su frigidair. Pa sigura cu ta su pisca, el a core bai cas y a tira un bista.
A resulta cu e ladron a drenta den su cas tambe.

Continuo atraco riba turista lo tin consecuencia pa Aruba

ATRACADORNAN ta sigui atraca turistanan banda di hotelnan, loke por tin su consecuencia un
tiki fastioso pa industria di turismo. Diarazon pa 12.30 di anochi, Strand-Politie ta haya informacion cu dos persona lo a atraca un turista banda di laman.
Polisnan ta bai y ta topa cu e turista naci na Hulanda, kende ta kedando na un low rise hotel.

E ta bisa polisnan cu e tabata canando banda di Phoenix Hotel y di ripiente un homber a sali for di scuridad for di den e mondi y a pidi un sigaria. E no a preocupa y a bai coi un sigaria pa duna e hoben.
Pero mientras e ta coi e sigaria, un otro homber color licht bruin, halto y ancra, a bin riba dje cu un cuchiu y a bise pa duna placa y tambe su holoshi.

E Hulandes no a basila y a duna nan mesora locualnan a pidi'e. Despues cu nan a haya nan placa y holoshi, nan core bai den direccion pariba.
E ta bisa cu e di dos homber ta bisti cu un t-shirt geel cu jeans largo.
Tambe e tabatin un renchi bisti na su orea banda drechi. Polisnan a tuma e keho y lo sigui cu e investigacion. No ta conoci cuanto placa nan a logra bai cune.

6 persona a paga but bieu pa un suma di 1500 florin

POLISNAN ta sigui cu cobra but na cas di hendenan cu tin but atras. Esaki ta tuma lugar specialmente den oranan di madruga, aunke tog n'e momento ei, no ta tur ora polisnan ta haya tur hende na cas.
Dialuna nan a bishita un total di 15 cas, unda nan a haya placa for di 6 persona, pa un suma di 1500 florin. Cuatro persona no tabata na cas, mientras cu uno a muda. Uno a bai KIA, como cu e no tabatin placa pa paga.

Trio ta core horta den supermercado y yena pickup

POLISNAN di Playa ta bai dialuna pa 4.15 di maduga na haltura di un supermercado na Solito, na unda lo tin un pickup coriendo cu tres hende sospechoso aden.
Polisnan ta bai n'e sitio y ta controla, pero no ta topa cu ningun pickup. Polisnan ta sigui riba patruya, y pa 4.20 di madruga, banda di Morocho Supermarket, nan ta mira dos homber ta sali for di e supermercado cu saco di plastic den nan man.
Ora cu nan a mira polis, nan a benta e saconan den e pickup un Ford Ranger A-52698, y nan mes a core sconde bou di e pickup.
Den e pickup, polis ta mira e conocido A.N.M.
naci na Aruba di 41 aña. Polis ta reconoce e dosnan cu a core sconde bou di e pickup como dos conoci di nan y di husticia, esta E.E.P. conoci como Beo y E.E.L. conoci como Chicogang, kende ta un residivista hopi peligroso.
Nan a duna nan ordo pa sali for di bou di e auto. Ora cu Beo a sali, polisnan a pone den
boei. Pero Chicogang a sali for di bou di e pickup y e tene un di e polisnan na su heup. Ora cu e polis a bai pa detene, Beo cu su man den boei a purba agredi e polisnan pa tuma parti pa Chicogang, kende no tabatin mester di ayudo, como cu el a hisa un di e polisnanriba y dale contra e pickup y tambe contra muraya.
Polisnan no por a logra domina Chicogang kende a logra logra hui y core bai. A.N.M. kende tabata den e pickup a purba bai cune, pero polisnan a logra bahe for di den e pickup y a detene. E no a resisti.
Polisnan a detene Beo y M.T., kendenan a wordo hiba Warda di Polis y a keda sera. Den e pickup tabatin algun paki di sigaria y tambe un sker pa corta beton, cu probablemente nan ta usa pa corta candal. M. den e pickup tabatin basta cos horta entre otro pakinan di sigaria y tambe sker di corta beton. Tanto e articulonan horta como e pickup tambe a keda confisca.

Internacional

Mina ta cai den otro na Utah, seis minero atrapa

Tres di nan ta mexicano

SEIS minero a keda atrapa pa un movecion di tera dentro di un mina di carbon, cu ta keda na 8 kilometer di un temblor cu a pasa. Asina autoridadnan a informa.

Equiponan di rescate a traha hopi duro ayera pa habri e tunelnan cu a keda obstaculisa pa barancanan di piedra, den nan esfuerzo pa yega na e seis mineronan atrapada e dia prome pa un derumbe na mas di 600 meter bao superficie. Por lo menos tres di esnan atrapa lo ta ciudadanonan mexicano.

E mina di Genwal a informa cu tabata tin un "hundimento" pa 3.50 di marduga, un ora despues di un temblor di 4.0 grado di magnitud. "E trahadornan di rescate ta na e luga, intentando pa localisa e seis mineronan desapareci", e oficina di Sheriff a señala den un comunicado. No tabata tin contact cu nan, segun declaracion di Dirk Fillpot, vocero di Administracion di Seguridad y Salud den Mina, na Washington.

Ta ser asumi cu e mineronan ta na 460 meter bao superficie, aproximadamente na 6,4 kilometer for di e entrada di e mina, Fillpot a agrega.

E miembronan di rescate tabata na 760 meter for di e sitio na unda presuntamente e mineronan desapareci ta, e funcionario a añadi, pero e no tabata tin detaye riba e grado di dificultad di e busqueda.

Walter Arabasz, director sismografico di Universidad di Utah, a sigura cu tabata tin relacion entre e temblor y e derumbe den e mina.

Na Huntington, un centro di control tabata worde construi, mas o menos na 24 kilometer di distancia for di e mina, segun informacion di Teresa Behunin, un administrador di e empresa Utah American Energy, cu ta propietario di e mina.

E empresa di electricidad Rocky Mountain Power, cu tin un planta den e area, a manda un equipo di rescate y equipo pisa pa e mina, cu ta keda na mas o menos 225 kilometer di Salt Lake City.









Abás y Olmert a "avansa" den creación di un Estado palestino



Presidente palestino Mahmud Abbas ta 'shke hand' cu Prome Ministro israeli Ehud Olmert den e ciudad palestino di Jericho



Un bista general di Intercontinental hotel na Jericho, na unda Prome Ministro israeli Ehud Olmert y Presidente palestino Mahmud Abbas ta reuniendo.

E president di Autoridad Nacional Palestino (ANP), Mahmud Abás, y e prome ministro israelí, Ehud Olmert, "a avansa den creacion di un Estado palestino" den nan reunión recien na Jericho. Asina fuentenan oficial palestino a sigura. "Esaki ta e prome encuentro den cual ta trata e temanan basico pa establece un Estado palestino", segun un declaracion di e asesor di Abás, Saeb Erekat, den un rueda di prensa na Mukata (sede di e presidencia di ANP) di e ciudad cisjordano di Ramala, despues di e conversacionnan entre e dos lidernan.

Polis portugues sa cu Madeleine a muri

Y ta descarta secuestro



POLIS Hudicial di Portugal sa fo'i un luna pasa cu e mucha britanico Madeleine McCann a muri e mesun anochi cu e'la ser raporta como desapareci, y e teoria di un secuestro ta worde definitivamente descarta. Asina "Diario de Noticias" a informa, citando fuentenan di e investigacion.

E corant portugues ta señala cu e sospechonan inicial riba e mayornan di e mucha awo a cobra mas forza y e certeza di morto di Madeleine a habri un otro direccion den e investigacion, mas concentra riba e pareha McCann y nan circulo mas cercano. Segun "Diario de Noticias", e versionnan contradictorio di mayor, familiar, y amigo riba e sucedido a contribui na aumenta e dudanan riba e teoria di secuestro.

E mucha a fayece, pa homicidio of accidente pa negligencia, den e apartamento caminda famia McCann tabata pasa nan vacacion den un complejo turistico na Playa de la Luz, den sur di Portugal.

Precisamente, e indicacionnan nobo aki a motiva e intervencion di agentenan britanico cu, den colaboracion cu polis portugues, a rastrea e area cu cachonan entrena pa detecta cadaver.

Asina e cachonan a permiti descubrimento di restonan di sanger den e kamber di e pareha, cual muestranan awo ta worde analisa y di cual e resultado lo ta conoci den un par di dia.

Mientras prensa portugues ta comenta cu e actitud di Gerry y Kate a cambia radicalmente ayera y a opta pa sconde di periodistanan, mientras prome cu esey, nan mes tabata busca e periodistanan pa duna entrevista y informacion pa mantene e interes den e caso bibo.

E diario "Público" a señala cu na Inglatera autoridadnan ta vigila varios amigo di e pareha McCann y cu probablemente nan lo worde yama pa declara atrobe na Portugal den e proximo dianan.

Polis Hudicial ademas a informa cu nan ta siguiendo di cerca un homber di nacionalidad britanico cu, segun prensa portugues, a worde mira cu e mayornan di Madeleine prome cu su desaparicion, y despues nan a mira Kate hunto cu e unico sospechoso den e caso, Robert Murat.

Cu e buelta aki den e investigacionnan, e abogado di Murat a reitera e posibilidad di cu su cliente lo entrega denuncia contra Estado portugues ora e caso cera y su inocenicia worde proba.

Polis portugues a inspecciona varios vehiculo di famia y amigonan di Robert Murat, como tambe e vehiculo usa pa famia McCann durante nan estadia na Portugal.

Na Reino Uni a ofrece mas di cuatro miyon euro pa pistanan cu por yuda haya e mucha, pero, e numeroso yamadanan cu a yega cerca polis for di varios pais, no a tira luz riba e caso.

E mucha a desaparece dia 3 di mei ultimo ora e tabata drumi hunto cu su dos rumannan morocho di dos aña, mientras su mayornan tabata come cu algun amigo den un restaurant den cercania.



E foto aki a worde saca e mesun dia di su desaparicion.

'El Padrino' di mafia cubano a muri na Merca



José Miguel Battle, líder di e 'Corporacion'.

CONOCI como "El Padrino", un antiguo líder di mafia cubana sentencia na 20 aña di prison na Merca, a muri bao custodia federal na un centro medico na South Carolina pa problemanan cardiaco y di diabetes.

ASINA su abogado y e empresa funerario a informa. José Miguel Battle tabata tin 77 aña y e'la worde considera e lider di e asina yama "Corporacion", un grupo di mafia cubana cu vinculonan fo'i New York te Latino America, cu durante decadanan a gana miyones danki na su negoshinan di wega ilegal, loteria y narcotrafico.

"Nos ta sperando pa e curpa yega di South Carolina, ainda nos no sa precies ki dia e entiero ta tuma luga", segun un representante di e compania Bernardo Garcia, na Miami, cu ta encarga cu asuntonan di e funeral.

Diadomingo anochi Jack Blumenfeld, abogado di Battle, a confirma na e diario The Miami Herald cu su cliente a fayece diabierna pa deficiencia hepatico agudo, diabetes y problema cardíaco, mientras e tabata warda un luga bin liber den un prison federal, pa e cumpli su sentencia.

Ex agente policial den e Cuba di Fulgencio Batista, Battle a hui pa Merca ora Fidel Castro a yega na poder na Habana.

Na Merca e'la colabora cu CIA na principio di añanan 60 den entrenamento di cubanonan exilia cu a participa den e invasion fracasa di Bahía de los Cochinos, despues di cual e'la worde captura y a pasa dos aña den prison na Cuba. .

President Chavez di bishita na instituto tecnico argentino

DEN su di dos y ultimo viahe pa Argentina, president Hugo Chávez a ricibi expresionnan di apoyo, ora e'la bishita e Instituto Nacional di Tecnologia Industrial (INTI), organismo oficial cu cual su gobierno a firma un amplio convenio di cooperacion. Chávez, cu a yega Argentina dialuna atardi, prome cu esey a firma dos convenio importante cu su colega Néstor Kirchner, relaciona cu gas y petroleo.

Den su discurso na Cas di Gobierno, Chavez a agradece y elogia e asistencia cu Venezuela ta ricibiendo di tecniconan argentino, pa desaroyo agrícola y industrial.

E yegada di e mandatario venezolano na e propiedad ocupa pa INTI, a provoca demonstracionan di adhesion pa parti di un grupo grandi di simpatisante cu a rondone. E president venezolano a responde cu un "Viva la Argentina", mientras su body guardnan tabata haci esfuerzo pa mantene periodista y manifestantenan na un distancia.

Chávez a worde ricibi pa e embahador argentino na Caracas, Alicia Castro, y pa e titular di INTI, Enrique Martínez, cu kendenan e'la haci un recorido di e dependencianan di e isntituto.

Despues Martínez y e president di 'Corporación de Industrias Intermedias de Venezuela S.A.' (CORPIVENSA) a firma un "contrato integral di cooperacion", cu tin un duracion maximo di tres aña. Su obhetivo ta pa desaroya 56 planta den 21 diferente sector na Venezuela.

Segun informacion di INTA, entre e sectornan tin cinco linea di procesamento integral di palo, tres planta di conservacion di berdura, cinco planta di muebel pa cas, di palo y di metal, tres planta di generador industrial y plantanan di corta pa uso industrial y pa zapato.


Hugo Chavez y Nestor Kirchner, hunto cu candidata presidencial y prome dama Cristina Fernandez ta comparti un sonrisa durante un reunion na Casa Rosada


: Hugo Chavez y Nestor Kirchner di Argentina ta conversa **despues di firma e acuerdo bilateral na Casa Rosada (Cas di** Gobierno) na Buenos Aires

INTI ta participa den e proyecto aki percurando pa e desaroyo tecnico; e ingenieria y e estudio di e cadena di valor di matanan; asistencia y capacitacion di personal tecnico y operacional venezolano; y e "compañamento operacional" pa pone e plantanan funciona.


Hugo Chavez ta saluda trahadornan na fin di su bishita na Instituto Nacional di Tecnologia Industrial na Buenos Aires

Narcotraficante 'Chupeta' a worde aresta


: Juan Carlos Ramírez Abadía



E narcotraficante colombiano, Juan Carlos Ramírez Abadía, conoci tambe como "Chupeta" y considera como un di e traficantenan di droga mas busca na mundo, a worde aresta ayera na e ciudad brasilero di Sao Paolo. Asina fuentenan oficial di e pais a anuncia.

Ramírez Abadía, profugo di husticia colombiano y solicita den extradicion pa autoridadnan mericano, a worde deteni den un condominio di luho na Aldeia da Serra, un di e municipionan di e area metropolitano di Sao Paolo. Asina fuentenan di Polis Federal di Brazil a laga sa. "Ta trata aki di e narcotraficante mas busca pa e Agencia Antidroga Mericano (DEA)". Asina un vocero di Polis Federal a afirma na Sao Paolo.

Deporte



Hopi nomber, poco gol

Barcelona a estrena su tres pero a gana pa e minimo danki na Giovani Dos Santos

BARCELONA a estrena na Hapon su tan spera tres atacante, pero a caba recuriendo e frescura di Giovani pa resolve su wega contra di Yokohama Marinos pa e minimo 1-0, den un demostracion di cu ainda ta leeuw di su mihor momento. Rijkaard a regala e publico hapones e prome minuutnan di Henry, Ronaldinho y Eto'o hunto den e veld cu e camiseta di Barcelona. E superestreya a pone boluntad pero a falta magia, specialmente Henry, cu despues di sali bunita a desaparece den veld.

Pero, manera ya a pasa na China, e prome etapa di gira asiatico di Barcelona, a bolbe na ta Giovani Dos Santos e hungador mas decisivo en cuanto a sali riba veld, despues di e descanso, y finalmente tabata nombra e mihor hungador di wega. Na e altura di e temporada aki, Barca a demostra duna mas miedo cu Giovani cu Henry.

Durante e prome mitad tempo, Eto'o tabata e mas incisivo y di su kedsnan a sali di accion mas claro di Barcelona, cu gol anula inlcui pa offside, aunke e falta di definicion den e ultimo meternan. Ronaldinho, centro di atencion di e miles di hapones cu a yega e stadion Nissan di Yokohama, tabata rustig y un poco slow den e prome tempo, t'e na e segundo parti den cual a mustra e clase cu den varios ocasion tabata casi pa kibra e empate. Di su pia e hugada di gol a sali, cu pase pa Eto'o cu a duna un pase den profundidad pa Giovani kibra e offside y marca asina apenas 15 minuut prome cu e final. Yokohama Marinos, un clasico ya den e weganan di pretemporada di Barcelona, a sali na hasi su wega, ordena, constante y buscando e espacio cu ta laga e defensa bon.



Ta kita cualkier duda

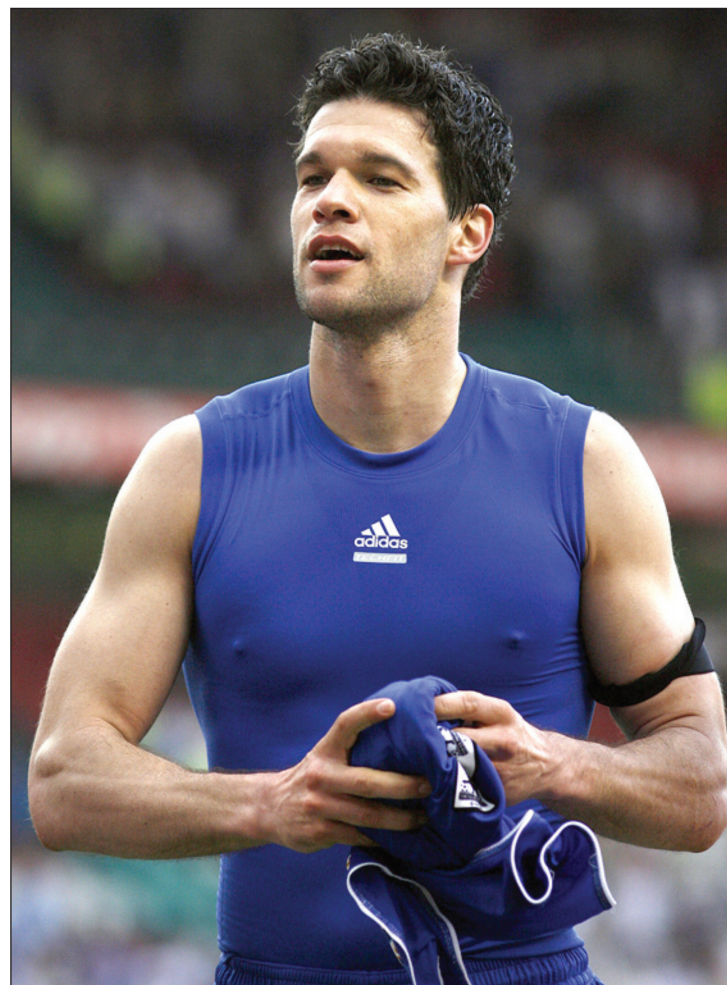
Ballack a bisa cu lo sigui den Chelsea y a nenga bay pa Real Madrid

E centro campista aleman di Chelsea, Michael Ballack, a insisti cu lo no bay di e club di Londen y cu no tabata tin ningun contacto alguno cu Real Madrid, segun a afirma e website di e club.

Apesar di e rumornan cu tabata situa na Ballack den e team blanco, den un operacion cu ta inclui e pase di Arjen Robben pa Real Madrid, e aleman a nenga e posibilidad ey. "Mi tin un compromiso total cu Chelsea. Mi a bin akinan pa gana titulo y tin exito den e futbol ingles, mi kier sigura esey cu e publico di Chelsea", Ballack a bisa. E ex di Bayern Munich a sigura cu ta sinti felis na Londen, tanto den lo familiar como den lo profesional y a aclara cu e speculacion acerca di su salida no ta berdad.

"Mi no tin ningun interes di bandona Chelsea y no tabata tin ningun contacto cu Real Madrid. Mi ta frustra pa mi lesion actual, pero mi ta trahando duro pa coy e forma y spera bolbe mas pronto posibel pa uni mi mes na mi compañeronan", el a conclui.







Tur cos por ta posibel

Tom Glavine lo por ta e ultimo lansador cu 300 triunfo

SI kier cuminsa un bon discusion, purba esaki: Tom Glavine ta e di nuebe mihor zurdo di tur tempo, apenas riba Sandy Koufax.

Ganando Cubs diadomingo anochi, Glavine a converti den e di 23 lansador na gana 300 wega, 135 victoria mas cu Sandy Koufax. Glavine tin e di cinco mayor cantidad di victoria entre zurdo y di seis mayor cantidad di victoria den Liga Nacional desde 1900. E tabata den 10 team All Star Game, a gana dos premio Cy Young y tin cinco temporada di 20 victoria, mas cu Pedro Martinez, John Smoltz, Barry Zito, Carlos Zambrano y Mike Mussina combina.

E mihor lansadornan di tur tempo ta durabilidad: Glavine nunca tabata den e lista di lesionado. Tabata tin por lo menos 25 apertura den 19 temporada consecutivo, solamente Greg Maddux, cu 20, tin un racha mas largo den historia di baseball.

Glavine tambe tin 14 victoria di post-season, solamente Smoltz cu 15, tin mas. Glavine a hasi tur esaki sin tira na 95MPH, pero poco lansadornan tabata sa comanda un bala liher y un cambio mihor cun'e.

Cada hungador di 300 wega cu ta elegi pa Hall of Fame ta aden. Cu loke 300 ta e marca di referencia. Pero ta ken lo ta e proximo yega esaki?

Randy Johnson tin 284 victoria, pero tin 43 aña y ta carga cu un lesion di lomba. Despues di Johnson, niun hende mas cu por lo menos 200 victoria ta parse apto pa yega esaki y ningun lansador hoben tabata tin un comienso sensacion manera pa ta un hungador di 300 ainda cu un proyeccion estadistico den masa. Asina ta cu Glavine por ta e ultimo pa un bon tempo. Y esey ta apropia den tur aspecto.



Nuin hende tabata tin'e pensa

Frank Rijkaard a bisa cu Giovani tabata e arma secreto

E tecnico di Barcelona, Frank Rijkaard, a mustra satisfecho cu e rendimento di e tres delantero den su debut den e wega entre Barcelona y Yokohama Marinos, aunke a bolbe aplaudi e actuacion di Giovani, autor di e unico gol cual el a yama como e arma secreto.

Den rueda di prensa, Rijkaard a destaca e actitud general di e team den un wega cu a sirbi di test y den cual e obhetivo tabata gana, apesar cu ainda nos ta leeuw di nos forma fisico.

"Nos tabata tin e mentalidad pa busca e resultado, e mas importante tabata e trabou colectivo, e delanteronan a traha hopi, tur e team a responde y Giovani a hasi un grna gol danki na un bon combinacion entre Ronaldinho y Eto'o.

Pa e entrenador di Barcelona, e tres atacante forma pa Ronaldinho, Henry y Eto'o a trhaa bon durante e wega y a demostra ta prometedor di cara na temporada, paso ta gran delanteronan, aunke tin otro manera Messi of Giovani.

Puntra pa Henry, Rijkaard a bisa den importancia cu e frances ta acumulando minuutnan di wega y cogiendo ritmo, asina manera conoce su compañeronan.

E hulandes a comenta cu ta opta saca e esperado tres di Barcelona e dia anochi, despues di analisa e rival y tin na cuenta e circustancia actual y cu ta bay tin cu hunga hunto durante e temporada.

Rijkaard, consciente di cu e rendimento di e hungadornan no ta esun spera pa e publico, a splica cu ta normal cu e prome weganan y cu e team cu mas preparacion cu nos no ta na e nivel maximo.





Cu tur cos

New York Yankees a logra gana Toronto Blue Jays

UN doblete di Robinson Cano a produci e dos careda cu cual Yankees a despega den di seis inning pa asina stretch su di cuatro racha di victoria dialuna di 5-4 riba Blue Jays.

E bataso di e dominicano Cano a corona un racha di cuatro careda den di seis inning, mientras cu Andy Pettitte pa prome biaha den e temporada a canta victoria den apertura consecutivo.

Mariano Rivera a tira e nuebe pa su 18 rescate den 20 oportunidad. E panameño a poncha Alex Rios, Vernon Wells y Frank Thomas cu 16 lansamento. E wega tabata carga di momento di tension, manera den e segundo inning ora e prome lansamento di Jesse Litsch, habridor di Toronto, tabata casi pa golpea Alex Rodriguez na su pia. Ora Yankees a hunga ultimo biaha na Toronto, na mei, Rodriguez a distrai e infielder Howie Clark na grita ora tabata fildea un fly.

Dialuna, Rodriguez a bari fuerte contra di John McDonald buscando pa evita e double den di cuatro, mientras cu Johnny Damon a dal cu Aaron Hill na hasi un out forsa den di cinco, golpeando nan pia. Jorge Posada di Yankees y Matt Stairs di Blue Jays a bay di blanco sin ningun hit. Dos dia despues di dal su homerun 500, Rodriguez a bay di 3-2 cu un base por bola. New York tin un record di 19-7 desde e pausa di All Star Games y a corta e racha di triunfo di Blue Jays.

Yankees tabata na nuebe wega y mei di Wild Card di Liga Americana dia 7 di juli, awo ta solamente mita wega di Detroit.

Cu Yankees enfrentando un team cu saldo positivo di victoria y derrota pa prome biaha desde 8 di juli, Pettitte a tolera tres careda y seis hit den cinco inning y dos tercio, cu siete ponche y cuatro base por bola.

Tambe a luci e dominicano Melky Cabrera cu tres hit, incluyendo un triple.

Esun derrota tabata Scott Downs, victima di rally den di seis, den cual Hideki Matsui y Cabrera a dal single impulsor.

Toronto a acerca na un careda den di ocho, ora Aaron Hill a dal un homerun solitario contra di e relevista dominicano Luis Vizcaino.



Den extra inning

Barry Bonds no a dal homerun y Giants ta gana dialuna

RANDY Winn a logra un single cu base yen y un out den di 11 inning pa hiba Giants na e triunfo di 3-2 riba Nacionals dialuna anochi, ora Barry Bonds a sigui empata cu Hank Aaron cu 755 homerun.

E habridor novato John Lannan di Nacionals a contene e poderia di Bonds, ken a bat di foul pa out den e prome inning, a ricibi e base por bola den di tres, a dal un roling cu a termina den double play den di cinco y a poncha den di siete, pa despues sali di e wega.

E teamnan a intercambia careda cu single den di 10 inning y Ryan Klesko a pone na marcha e atake di victoria den di 11 inning cu un doblete cu a duna Ray King e derrota. Dave Roberts a obtene e base por bola intencional, Rajai Davis tabata golpea cu un lansamento y a yena e base.

E mexicano Luis Ayala a ingresa y a logra cu e venesolano Omar Vizquel dal un roling pa out. Pero a yega Winn pa conecta un single di victoria cu su cuatro hit den e wega.

Brad Hennessey a traha di 11 inning sin anotacion cu tabata merece e triunfo y a pone fin na e tres derrota sigui di Giants y na seis victoria den fila di Washington.







Su tercer chens

Barry Bonds ta bolbe sali riba AT&T Park buscando 756

E prome purba di Barry Bonds na converti den e lider di homerun di tur tempo a mustra frustra pa un lansador cu solamente dies inning den Grandes ligas. Despues no por a hasi historia contra e novato John Lannan, Bonds lo enfrenta Mike Bacsik pa prome biaha cerca di cinco aña den su intento pa yega di 756 homerun mientras cu Giants ta sigui su serie di cuatro wega contra Nacionals ayera nochi y awe y mañan.

E siete biaha elegi MVP di Liga Nacional a dal pa ultimo biaha contra di Bacsik dia 22 di augustus di 2002 na San Francisco ora e zurdo a hunga den Mets. Bonds den dos turno no tabata tin hit y tabata golpea pa un lansamento, pero tambe tabata tin un RBI durante e victoria di Giants di 3-1. "Nos ta bay wak algo cu nunca a wordo hasi", Bruce Bochy a bisa loke ta purbando logra Bonds. "E ta intenso, e ta anticipa. Tur ta wak cada lansamento. Por wak e flashnan, solamente Barry sa loke ta pasando. Ami solamente por imagina". Den e stadion AT&T unda a bat un cuanto lansamento historico, Bonds a bay di 3-0 cu un base por bola dialuna anochi contra Lannan prome di ta reemplasa pa habri di ocho cu e resultado empata na uno. "Solamente tabata purba mantene e areglo y sigui den e wega di manera cu tabata planea", Lannan a bisa. "Solamente tabata trata cu e team sigui cu eplan y drenta y hasi mi lansamento nan". Cada team a anota den di dies inning prome cu e cuatro hit di e wega pa despues Randy Winn caba e wega. Tabata su di dos wega cu cuatro hit den su ultimo siete wega, y tin un avg di .344 desde e All Star Games.



Tin e porta habri

Fernando Alonso ta conta cu permiso pa bandona e team di McLaren

E spaño Fernando Alonso tabata informa pa Ron Dennis, hefe di e team McLaren, cu ta conta cu e permiso di bandona e team, segun a conoce e corant The Times, cu tin un bon fuente.

"Mi ta compronde pakiko ta bise cu e por bay paso e tin nan harta. Ron ta hopi cansa cu ambos cu Alonso y Hamilton", e fuente a informa.

E articulo ta recoge e posibilidad cu Alonso bolbe na Renault, unda lo reemplasa e italiano Giancarlo Fisichella, of pa Ferrari of un cambio di team cu rumbo pa BMW of incluso Toyota.

Alonso tin un contract cu e team aleman t'e cu 2009 cu un salario cu ta core den 15 miyon euro.

Real Federacion Spaño di Auto ta mantene su disacuerdo, aunke ta respeta e decision adopta pa e Colegio di Comisario Deportivo di Gran Pre di Hungaria di Formula Uno, cu a manda e spaño Fernando di e prome pa di seis posicion den e salida.

"RFEA no tin ningun duda riba e bon intencion di e Comisario Deportivo, pero ta compronde cu e sancion ta produci un daño irreparabel na e piloto spaño, poniendo esaki den priva di un mihor resultado", e Federacion Spaño a splica.

E Comite Ehecutivo, a reuni ayera den sesion extraordinario pa trata e unico asunto, a solicita e presidente di Federacion cu ta traslada dichi sinti na e responsabel di FIA, Max Mosley, "hasiendo consta e malestar existente den e publico, Medionan di comunicacion y Secretario di estado pa e Deporte, pa e asunto aki".

E asesorio huridico ta procede na un estudio minimo di reglamento di formula uno pa e temporada 2007 y despues di un amplio debate, a encontra cu aunke debil por a soporta un resolucion tuma pa e Colegio di Comisario Deportivo di GP di Hungaria.





Contro propio y straño

Fernando Alonso ta busca un tercer titulo pero contra su compañero, su team, team rival y FIA

E spaño Fernando Alonso, double campeon di mundo di Formula Uno ta busca un tercer titulo mundial cu solamente lo por logra na caba su caminda yena di obstaculo, entre nan ta conta su compañero, su propio team, team rival y e raro decision di FIA.

E fin di siman aki, na Hungaria, unda na 2003 Alonso a converti den e mas hoben den e historia y unico spaño na gana un Gran Pre, a keda demostra cu e deportista aki, apart di Ferrari, e team mas potente.

Un par di bishitante na e motorhome di McLaren Mercedes ta basta pa percibi cu Alonso cu a admiti no sa ainda si lo kibra e contract di tres aña, e no ta na su gusto den e team, cu cual a yega na un acuerdo publico den november di 2005, ora ainda tabata tin dilanti su segundo aña triunfal cu Renault di Flavio Briatore.

Den e momento ney e dos pilotonan di e team cu e capitan ta Ron Dennis tabata e finlandes Kimi Raikkonen y e colombiano Juan Pablo Montoya. Raikkonen tabata tin un precontract cu Ferrari, expensa di e decision cu tuma e campeon mundial aleman Michael Schumacher y Montoya a sali prome di cual tabata spera di un team cu tabata sustitui pa e spaño Pedro de la Rosa na mitad di temporada.

Ora Schumacher a anuncia, menos di un aña, na Monza Italia, un retira cu tabata mustra canta na comienso, pero di cual a yega na duda despues, aumenta tur cos acerca di e flecha di plata na 2007. Kimi lo firma pa Ferrari y no ta mustra cla cu ta dicidi duna e volante na De la Rosa, e opcion mas desea pa e genial piloto, aunke dificil di cuadra den e team aleman. Tur ta coincidi cu e irrupcion di Hamilton, cual talento ta equipa na golpi di suerte cu tabata dun'e mas chens den su carrera deportivo.

Lewis, integra den un programa di desaroyo y formacion interno desde cu e tin 10 aña, a gana e titulo di GP2, e division di plata di F1 y Dennis a opta pa duna e gran oportunidad di su bida.



P.I.A. ta invita tur grupo, departamento pa prepara pa caminata den Grupo di seis

E biaha aki riba un diamars atardi 6:00pm. Hopi ta e gruponan cu a participa aña pasa y a duna bon comentario di e caminata y ta cla pa participa un biaha mas den e evento cu ta unico den su forma y hopi gusta. Mescos cu ta e caso anterior e aña aki e caminata lo tin dos categoria: uno competitivo y uno recreativo. Esaki ta a base di demanda popular ya cu tin deportista cu kier competi y tin participante cu kier bin pa haci ehersicio. Den categoria competitivo e grupo mester tin 6 persona, 3 masculino y 3 femenino. Den categoria recreativo e grupo por tin cualkier cantidad di persona, sea masculino of femenino. E caminata ta cuminsa e biaha aki na Varadero bai direccion pariba y na un punto pariba di Arugas, bek pa Varadero unda e caminata ta termina. Inscripcion ta tuma lugar na IDEFRE y e biaha aki na un suma reduci di Afl.5,00 pa participante. Den categoria competitivo lo tin trofeo pa e 5 gruponan cu e mihor tempo. Den categoria recreativo e grupo por consisti di 6 participante of mas. Lo tin premio pa e grupo di edad average mas halto y edad average mas abou.

IDEFRE ta invita pueblo di Aruba en general y en particular e canadornan pa participa den e "caminata den grupo di 6"e aña aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Nelson Held na telefoon 582-4987.

S.V. San Nicolaas Juniors ta recorda tur su hungadornan

S.V.SAN Nicolaas Juniors ta rekorda tur su hungadornan infantil juvenil y junioren tanto kabayero y damas, ku training a reanuda awe diamars 8 augustus na e mesun ora y riba e mesun veld dilanti Centro Mediko San Nicolaas, dilanti Pit Stop. Si bo tin jui di 4 pa 16 anja y e kier hunga futbol, trese riba tereno di training, y tambe pa mucha muher di 8 pa 16 anja ainda tin lugar pa e mucha hunga.Tambe San Nicolaas Juniors ta invita e pueblo pa koopera ku nos bingo fundraising ku lo bai wordo teni na Club Caiquetio dia 18 augustus diasabra otro siman. ku tremendo premio y doorprize.E motibo di e fundraising aki, ta pa logra kumpra un minibus pa transporta e muchanan ora ku kampeonato kuminsa otro luna, y tambe lo wordo usa pa partinan rekreativo etc,etc pe aktividadnan di Club ku e muchanan. San Nicolaas Juniors a wordo lanta bek na anja 1995 ku mas ku 60 mucha y na unda nos por a mira un gran disciplina den e muchanan ku ta hasi deporte bao nos maneho, lamentablemente pa motibo di transporte na 2000 nos mester a para tur aktividad y asina e muchanan a bai over pa otro Organisacion. Awe atrobe riba peticion di hopi mayor pa hasi algo pe hubentud di San Nicolaas, nos ta para riba e mesun reto, pero ku mas mucha, kasi 100 y esei pa mobilisa tur diasabra y diadomingo pa tereno di wega round Aruba, y vooral ku nos equipo ta uniko di San Nicolaas esei nifika tur nos weganan mester wordo hunga pabao di brug y te na Noord, y sin transporte no por. Pesei nos ta konta riba boso apoyo, door di kumpra karchi di bingo. Prijs ta fl.25 pa kaarchi ku mas ku 20mil florin na premio. y ku dos fullcard, un di fl.4000 y esun ultimo di fl.12.000.Koopera ku nos equipo y chens di gana fl.12.000 sigur ta un bon ayudo, den temporada dificil aki pa tur hende, tanto pueblo y comercial. Pa mas informashon, jama Ronny 594-04978.



Campeonato di fastpitch ta continua awenochi

Royal Power lo trata na kibra invicto di Blue Stars Plus Accountants

E di dos buelta di fastpitch a cuminza y keto bay e muchanan di Mario Croes di Sta Cruz Blue Stars Plus Accountants ta comanando e tabla di posicion di dobble-A solido nan so na promer lugar cu 6 partido gana y sero perdi y pues invicto. Di otro banda nos tin un team poderoso manera Royal Power cu a cay venci den promer rond contra Plus Accountants den Tie-Brake den extra inning y awor den di segundo buelta ta un oportunidad pa nan por saca golpi. Mientras por a nota cu e manager di Blue Stars Plus Accountants Mario Croes tabata bay observa tur wega ora Royal Power hunga pues tabata sigi pasonan di Royal Power di serka pa asina saka nan “weakpoint” y prepara un strategia pa por gana Royal Power pa segundo bez y garantiza nan posicion na promer lugar. Di otro banda por a compronde cu Royal Power a prepara debidamente y no ta promer biaha nan ta topa situacion asina ya cu nan tin custumber di topa equiponan illusiona pa gana nan dos biaha tras di otro pero den e ultimo 5 añanan aki segun Endy Croes nunca esey no tabata e caso y lo no permiti excepcion tampoko. Pues tur cos ta mustra cu lo bay tin un tremendo partido awenochi riba veld di Kudawecha. E promer partido di anochi tambe lo bira interesante unda Diario Dragon Hitters lo enfrenta Accountant Kantoor Arrindell. Fanaticonan di softball organisa ta na veld di Kudawecha bo mester ta pa e tremendo batayanan cu lo tuma lugar awenochi.

Antiyas

Detencion a cai den asesinato di Colombiana



WILLEMSTAD - Autoridadnan policial a detené un hòmber Colombiano di 28 aña di edad relacioná cu asesinato di e muher Colombiana Kelly Johanna Suarez Borrero dialuna atardi den Bonaccaweg 24 cu ta un caya cu ta keda tras di Santa Maria Food Center.

Reportadamente e sospechoso kende tabatin un relacion cu e victima mes a presentá na Warda di Polis despues cu a cuminsá un búskeda intensivo pa localisá posibel sospechosonan.
Tabata den kareda di 2 or di mèrdia cu Centrale Post a manda un patruya urgentemente pe cas en cuestion caminda polisnan a bin haña e muher na suela – morto caba – den un plas di sanger den un kamber.

Despues di a avisá autoridadnan hudicial y dokter policial dr. Mozes, Fiscal di Ministerio Publiko sra. mr.Vicento a presentá pa tuma nota di e suceso.
Pa motibo cu ya e victima a fayecé, a avisá personal di agencia funeraria El Consolador mesora pa bai cu e curpa ya sin bida pa despues por practicá autopsia di lei riba dje.

E victima a muri como resultado di e puñaladanan cu el a ricibi y di acuerdo cu e circunstancianan di e sitio, mester tabatin un lucha fuerte den e cas pasobra tur cos tabata bruhá y bentá tur caminda na suela.
Autoridadnan a interogá varios persona como testigo, pasobra tin indicacion cu tabatin hende cu a papia cu e victima despues di 12'or di mèrdia, pero ta den oranan di atardi a bai over na detencion di e sospechoso Colombiano di 28 aña di edad.



Pa promové Còrsow......

Conferencia financiero importante na sèptember

WILLEMSTAD - "Curaçao International Financial Services Association" (CIFA), cu ta sali na interes di companía offshore na Còrsow, ta organisá di 6 pa 9 di sèptèmber 2007 un conferencia titulá: "Conferencia pa Preservacion di Capital y Activo 2007.

Meta di e conferencia aki ta pa etalá kico Còrsow tin di ofrecé e participantenan cu ta persona/empresario procedente di Latino América, na cabez di un negoshi cu tin un balor halto den mercadonan tanto local, esta den nan respectivo país, como internacional y cu ta buscando un otro país pa invertí. E incentivo principal pa atraé e bishitantenan n'e conferencia aki ta garantía di seguridad pa nan activonan, nan capital y nan famía contra posibel influencianan externo.
Durante di e conferencia lo promové Còrsow como centro financiero y lo duna informaccion di otro aspectonan cu tin di haci cu bida na Còrsow.

TRAHA Y BIBA NA CORSOW
E programa di e conferencia ta consistí di dos parti, esta, e parti di negoshi y e parti di biba na Còrsow.
P'esaki e participantenan lo trata e.o. temanan manera preservacion di capital, nos sistema di educacion, e posibilidadnan di biba aki, e proceso di compra di vivienda y di haci inversion y otro tópiconan relevante cu ta trata n'e tipo di conferencianan aki.
Resultado di e conferencia aki lo ta prueba na mundo internacional cu Còrsow su economía ta stabil y creciendo y como tal ta ofrecé hopi posibilidad pa inversionista y empresarionan di exterior.
Naturalmente esaki lo tin un efecto positivo riba economía di Còrsow, creando mas actividad económico y mas cupo di trabou.

N'e conferencia aki lo participá alrededor di 150 persona di exterior y 100 persona local. E apertura lo tuma lugar den auditorio di Banco Central y e sesionnann siguiente lo tuma lugar den World Trade Center.

Homber a hinca ruman muher den Motilonesweg

WILLEMSTAD - Apesar cu no menos cu siman pasá e hòmber Edmond Libier (51) tabata envolvi den un caso di hinkamento, pero no a keda deteno p'esaki, dialuna nochi e mesun hòmber aki a atacá y puñalá su ruman muher ora el a yega cas den Motilonesweg.
Reportadamente ta trata di un hòmber cu tin problema mental y ta un adicto na droga, kende siman pasá a hinca un otro ruman di dje y dialuna pa motibonan desconocí a pega plèito cu su ruman muher di 60 aña y a hinca esaki diferente biaha na su bèl.

Xpresa bo mes

Proyecto di Downtown Development Corporation ta questionabel

PROYECTO proponi pa area di tienda caya grandi na Oranjestad pa Downtown Development Corporation ta cuestionabel y ta viola leynan local y principionan di mercado liber

Dia 9 juli 2007 ultimo e matutino local DIARIO a saca un titular riba frontpage y dos articulo revelador tocante un proyecto proponi pa revitalisa e area di tienda den y rond di Caya Betico Croes na Oranjestad, den cual proyecto e desaroyador supuestamente lo a pone un gran cantidad di condicion y exigencia alavez pa por a desaroya su proyecto.
E desaroyador, identificando su mes como Downtown Development Corporation N.V. (DDC NV) y dirigi pa Sr. Raoul Henriquez a propone na Gobierno di Aruba pa desaroya e area di Main Street Oranjestad.

E condicionan poni pa e desaroyador tawata inclui:
Creacion di un "gaming zone" den cual un number no specifica di bingo hall lo ta bay opera. Pa acomoda esaki lo saca tur wega di bingo for di casino local. Operador di casino local sinembargo lo ser duna oportunidad pa pidi un permiso pa opera un bingo hall. Parti di e benta di e carchinan di bingo lo ser pasa pa un fundacion nobo (menos di 5% di e valor di cada carchi di bingo lo ta destina pa e fondo social aki) pa subsidia organisacionan caritativo na Aruba.
Adaptacion di horario comercial di e tiendanan den e shopping area nobo.
Pasamento juridico di titulo di erfpacht pa tur area y espacio publico (incluyendo acera, parking lots y caminda publico etc.) na e desaroyador
Dispensacion di cierto monitoreo restrictivo di Banco Central Bank di Aruba pa cu e structura di financiamento di e proyecto.
E Gobierno di Aruba mester fiha posicion mas pronto posibel pa cu e proyecto y tuma decision pa otorga e desaroyador tur permiso y concesion necesario pa por desaroya su proyecto.
Fundacion Institute for Industrial Development Aruba (IIDA) lo kier a clarifica su punto di bista ariba e proceso di negociacion entre gobierno y e desaroyador den su totalidad for di punto di principionan di mercado liber y "good governance" den sector priva y publico.
E ta masha incomun cu cualkier desaroyador na Aruba haci e peticionan haci pa DDC pa cu pasamento di titulo juridico di erfpacht y dispensacion pa cu monitoreo di Banco Central di Aruba riba e structura di financiamento di e proyecto concerni.
Legislacion y reglamentonan corporativo y fiscal na Aruba y por cierto cualkier otro parti di mundo ta existi debi na diferente principio basico: pa asegura cu empresanan ser dirigi dentro di margen di ley existente y pa paga impuesto, y te na cierto extento tambe pa salvaguardia e principionan di mercado liber y proteccion di derecho di consumidor.
Ora IIDA a bishita Camara di Comercio di Aruba 24 juli ultimo y a haci peticion pa haya mira e file di Downtown Development Corporation, e empleado a constata cu ningun compania bao di e number ey ta registra na Camara di Comercio Aruba.
Di acuerdo cu e reglamentonan estableci pa Landsbesluit 1991, no. GT 15, cual ta duna ehecucion na parti di e Ordenanza Nacional AB 1990 GT 29 (Landsverordening Kamer van Koophandel Aruba), segun articulo 3 y 4 di dicho landsbesluit cualkier empresa ta requiri pa registra su mes na Camara di Comercio no mas tarda un siman despues di inicia su actividadnan pa cu publico.
Segun documentonan revela pa DIARIO y partido di oposicion AVP, DDC a cuminza opera desde 26 november 2006 y pasobra a tene un conferencia di prensa na inicio di juli ultimo, como tal nan a inicia actividad pa cu publico y lo mester tawata registra na Camara di Comercio di Aruba.
Conforme e Ordenanza Nacional pa Permiso pa Establecimento di Negoshi AB 1990 No. GT 55 (Vestigingsverordening Bedrijven), requisito adicional mester ser cumpli cu ne pa cualkier empresa incorpora bao ley di Aruba, particularmente pa compania anonimo (N.V.).
Adicionalmente e foyeto "Brochure Startende Ondernemers" di SIA ta indica cu un negoshi estableci na Aruba bao ley Arubano mester ta registra na Camara di Comercio, SIA y SVB, si ta emplea personal.
Comokiera cu Downtown Development Corporation a ser introduci como N.V. in oprichting, pero no tawata registra na Camara di Comercio, ta sumamente improbabel cu e ta registra na SIA y SVB.
Ya cu Sr. Raoul Henriquez NO ta naci na Aruba e mesun Vestigingsverordening Bedrijven ta stipula requisito adicional pa cu peticion di permiso pa trabao pa su persona dor di DDC N.V.
E unico referencia na e empresarionan tras di DDC NV ta ser duna dor di e cartanan cual a aparece den medionan di prensa local y ariba internet cual ta menciona como adres di negoshi pa DDDC NV i.o e adres corespondiente na esun di Aruba Restaurants N.V., di cual Raoul Henriquez ta director.
Pues e desaroyador di proyecto ta altamente dudoso fuera di no ta cumpli cu ningun exigencia pacu operacion y registracion di negoshi na Aruba.
Consecuentemente e ta obvio cu ni Gobierno di Aruba ni e desaroyador di proyecto tin intencion di sigui regla di "good governance" y ta creando un precedente cu lo ta sumamente malo pa cu e futuro desaroyo economico y industrial di Aruba.
For di henter e asunto ta surgi dos pregunta cardinal: pakico Gobierno di Aruba ta negociando cu un compania "fantasma", cual ta presenta su mes como desaroyador legitimo, siendo cu ningun ley aplicabel pa operacion y registracion di negoshi ta ser respeta, y pakico Gobierno di Aruba ta empeña cueste loque cueste pa concede tur exigencia, cumpli cu tur condicion, incluyendo pasa titulo juridico di erfpacht di tur propiedad publico cu por ser considera infrastructura publico (pe.e. acera, caminda publico, parking lots etc.) na e desaroyador?
Fuera di DDC N.V. ningun otro plan pa e area di Main Street por ser considera, ya cu tawata e deseo explicito di e desaroyador pa exclui tur otro plan alternativo cu lo por a competi cu esun di Raoul Henriquez!!
Esaki ta un violacion flagrante di e principio mas basico di e mercado liber, esta free enterprise, ora Gobierno ta pone restriccion pa mercado liber, pasobra aparentemente Sr. Raoul Henriquez tin e Gobierno di Aruba ta bay di acuerdo pa exclui proposicion alternativa pa desaroya e area di Main Street.
Aruba Trade and Industry Association, MAMBO y otro entidadnan representando e gremio commercial ta perpetrando y reconfirmando e imagen di Aruba como estado controla pa mafia, un reputacion estableci den e buki di e autor Claire Sterling, "Thieves' World", despues expandi den e famoso articulo "The Rothschilds of the Maffia in Aruba" di Tom Blickman di Transnational Institute na Amsterdam y mas recien pa publicidad negativo di prensa Mericano pacu e cobertura di e caso di Natalee Holloway.
E mester ta un "wake up call" ora den dos episodio consecutivo di e serie di television popular riba canal USA Network (Canal 17 riba cable na Aruba) "Burn Notice" cual tin como tema un agente secreto mericano cu a cay for di gracia cu su servicio di inteligencia y cu ta gana su pan trahando como investigador priva na Miami, cu e nomber di Aruba ta cay como E PAIS pa criminal hiba of laba nan placa sushi!!
E modus operandi di Gobierno di Aruba y DDC NV seguramente te reenforza e mala fama y hasta confirma e imagen negativo di sector priva y gobierno di Aruba den exterior.
E area di caya principal di Oranjestad definitivamente merece un upgrading y rejuvenacion, pero esaki lo mester tuma lugar teniendo en cuenta cumplimento cu legislacion existente pa operacion y registracion di negoshi manera estipula pa ley y di acuerdo cu principio di "good governance", cual ingredientenan definitivamente ta ausente den e proceduranan actual di e negociacion entre DDC NV y Gobierno di Aruba, y ta sumamente lamentabel cu pa aparente falta di fiha un posicion concreto tanto ATIA como MAMBO ta parce di sostene ilegalidad y incumplimento cu good governance den sector priva na Aruba.

Ing. Francisco de Mey, Presidente
Milton Ponson, Secretario
Institute for Industrial Development
Aruba Foundation

Julio & Carol di Pompea ta wordo honra dor di ATA



MARRIOTT Aruba Beach Resort & Casino a honra e pareha Julio & Carol di Pompea como huespednan distingui pa es motibo cu nan ta bishitando Aruba pa 18 aña consecutivo. E motibonan principal pakico nan ta encanta Aruba ta; pa su hendenan hopi amabel, e clima agradable nunca nan a yega di experencia un mal tempo, e awa puro di bebe, lama limpi y variedad grandi di bon restaurantnan. Maritza Tromp Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega nan e certificado y alavez a felicita nan y tambe a gradici nan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña. Durante e ceremonia tabata presente, Karin Swiers e public relations manager di Marriott Resort.

Rifa di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta wordo posponi

KIWANIS CIRCLE K di Universidad di Aruba ta organisa.
un tremendo **RIFA** pa yuda su miembronan recauda fondo pa por atende International Convention na Portland, Oregon USA

PREMIONAN

1e Premio: Weekend Stay	7e Premio: Surprise Basket
2e Premio: I-pod	8e Premio: Gift Certificate
3e Premio: DVD Speler	9e Premio: Discman
4e Premio: Dinner for two	10e Premio: Gift Certificate
5e Premio: Dinner for two	11e Premio: 2 Cinema Gift Certificates
6e Premio: Celular Nokia	

Ganadornan lo wordo saca for di Tombola na universida di Aruba pa 6 or di atardi
Sorteo: 25 di Juli 2007

Price Afl. 5,= pa ticket

Esun cu no paga, no ta den wega! 2221

KIWANIS Cirkle K di Universidad di Aruba ta desea di avisa pueblo di Aruba en general cu nan rifa, cual lo mester a tuma lugar dia 25 di juli proximo, a wordo posponi pa 25 di october 2007 proximo. Tambe nan ta pone pueblo di Aruba na altura cu durante e weekendnan venidero e miembronan lo bai ta para canto di caminda y na supermercadonan pa asina bende nan rifanan activamente pa un bon causa.

E rifa lo wordo saca dia 25 di oktober 2007 di e tombola na Universidad di Aruba pa exactamente 7'or di mainta. Alaves Circle K kier a manda palabranan di gratitud na tur esnan cu di un foma of otro a yuda y a sa di hasi e bendemento di rifa aki posibel. Asina ta corda warda bo(so) ticketnan di rifa bon y corda cu esun cu no paga, no porta den wega. Esnan cu kier yuda dor di cumpra un buki di rifa (of mas) por yama libremente na: 562-8489 (Carol) of 568-8288 (Judesca).

Oportunidad pa bishita exposicion

"Di nada: a bira un luz"

di Jenny Kock



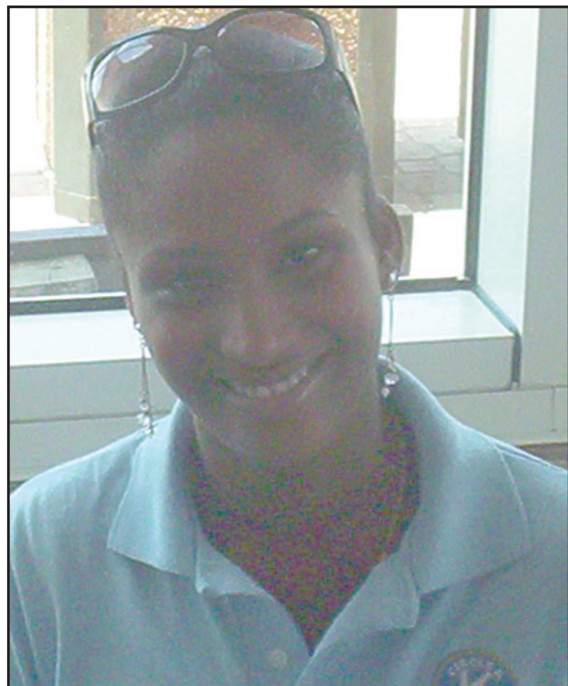


TA invita pueblo en general pa ainda haci uso di e oportunidad pa bishita e exposicion "Di nada: a bira un luz", di e artista arubiano Jenny Kock. E bunita exposicion ta keda habri te cu diasabra 11 di augustus benidero y ta habri tur dia di 10:00 pa 12:00 a.m. y di 7:00 pa 9:00 p.m. Ban duna Jenny e sosten necesario pa sigui contribui na nos cultura y turismo, dor di crea su bunita obranan cu ta masha gusta tanto dor di local como turista. E exposicion ta tumando luga na Kadushi Largo # 13-A, cas di Jenny, unda e bishitante por disfruta di un bista masha bunita mes y di e hospitalidad arubiano di Jenny y su famia. Con pa yega na cas di Jenny? Simplemente pasa dilanti di Warda di Polis bieu di Sta. Cruz, despues di un Supermercado Chines bira na man drechi, caminda di Siribana y ora yega na e prome crusada bira na man robes, pasa dilanti di St. Jan School, sigui core te yega na Jenny su cas. No por perde esaki ya cu tin un figura di arte di palo cu ta e imagen di Jenny. Jenny lo warda bo cu su amabilidad di semper.

Cirkle K rumbo pa Portland, Oregon

Cada aña Cirkle K International ta organisa un congreso international pa termina e servicio di e board actual y pa introduci e miembronan cu lo tuma e lugar di e board nobo. Durante e congreso aki lo tuma lugar lecturanan, presentashonnan, y hopi mas cu lo yuda e miembronan desaroya nan mes den diferente aspecto di nan bida.

Diabierna ultimo Presidente di Cirkle K di Universidad di Aruba Carol Bruyning y Tesorero Marcia Tromp a biaha rumbo pa Portland, Oregon pa tuma parti y representa Cirkle K di Universidad di Aruba den e evenemento inolvidabel aki. Cirkle K di Universidad di Araba ta desea Carol Bruyning y Marcia Tromp un bon viahe y pa pasa un bon tempo na Portland, Oregon.





Minister President Oduber a ricibi bishita di sr. Norman George

DIALUNA mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e miembro di Conseho Insular di Curaçao pa partido DP, sr. Norman George.

E bishita ta den cuadro di intercambia di idea y pensamento pa loke ta e structura estatal di Antiyas, ya cu sr. Oduber – siendo coordinador principal pa Status Aparte - tin experencia amplio riba e tereno aki. Na e ocasion aki a haci entrega di e buki “Nel” na sr. Norman George.



Bishita di Embahador di India cerca Ministernan Arubano

DIALUNA mainta Minister President Nelson Oduber y Minister Candelario (Booshi) Wever a ricibi bishita di e Embahador di India, sr. Y.K. Sinha.

E bishita aki ta den cuadro di un invitacion extendi na e mandatarionan Arubano di parti di Indian Merchant’s Chamber na Mumbai pa un bishita na India y esaki relaciona cu 100 aña di existencia di e organisacion aki. Na varios ocasion den pasado a extende un invitacion na Minister President Oduber caba pa un bishita na India.

Alavez e bishita na India lo ta den cuadro di e mudamento di waf pa Barcadera y e posibilidad pa converti Aruba den un vitrina pa productonan Indio, equiponan pa hospital y productonan farmaceutico pa exportacion.









Ta bolbe

Ronaldinho y Kaká ta bolbe pa e seleccion brasileño

E seleccionador Dunga, a anuncia diamars e lista di convocado pa e proximo amistoso di su team contra di Argelia, den cual ta inclui Kaká y Ronaldinho como principal novedad.
Tambe ta uni na e seleccion e delantero di Betis spaño Rafael Sobis y e hoben compra di Liverpool ingles, Lucas.
Gilberto Silva, Anderson, Afonso, Fred, Helton y Alex, a cay di e lista cu a gana di Copa America di Venezuela contra di Argentina, e pasado 15 di juli.
Den e torneo ey, cu cansancio, no tabata tey ni Kaká ni Ronaldinho, loke a costa algun critica temperamental Dunga.
Brasil lo enfrenta Argelia e proximo 22 di augustus na Francia den cual lo ta e prome wega di e team despues di conquista e Copa America.
Prome di e comienso di e eliminatorio pa e proximo Mundial di SurAmerica, cu ta hunga desde di october, e team di Dunga lo dpista al menos un amistoso mas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. ”

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. Vda. Placida Victoria Rodriguez-Tromp
mihor conoci como: “Chichi di Lody” of “ Mama Chichi ”
na edad di 93 aña

Dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diabierna 10 y dialuna 13 di augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

INVITATION

Pa medio di esaki Sra. Cornelia Tromp-Semeleer, yiunan y demas famia kier a invita famia, amigo, bisiña y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diaranson 8 di augustus 2007
Diahuebs 9 di augustus 2007
Diabierna 10 di augustus 2007 tur pa 7’or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima:

Hoze Damianus Tromp
cariñosamente yama: “ Djo ”

Boso presencia ta altamente aprecia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su esposa Margaritha , yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momentonan di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Arcangel Miguel Ignacia
Miho conoci como “ Anchi “, “ Angel ” of “Mike ”

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, tarjeta, telegram, E-mail y yamadanan telefonico.
Tambe na esnan cu a contrubui na e bunita gesto pa Wilhelmina Kankerfonds y bisiñanan.
Un danki special: na Dr. M. Rivera, Dr. R. de Cuba, wondenpoli, broeder Romeo, zuster Merychen, zuster Soraya, y tur zusters y broeders di LEER afdeling.
Un danki muy especial na Yolanda, Eugene y Leo pa nan bon servicio.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez nos ta recorda pa compaña nos na e ultimo santo sacrificio di misa:
Diaranson 8 di augustus 2007 pa 7’or di anochi na Misa San Francisco na Playa
Despues di misa diaranson lo tin un oracion na cas Yolastraat 3.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di famia Ignacio-Peters

Lo keda afo

Gonzalo Higuain lo ta cuatro siman abou

E argentino Gonzalo Higuain, delantero di Real Madrid, lo ta cuatro siman abou debi na un lesion na su pia banda drechi cu a produci diadomingo den e final di e torneo na Moscow.

Higuain a lesiona den e ultimo wega di preparacion di Real Madrid den extranhero contra di e team hulandes na Moscow, contra cual a perde 2-1 pa loke e delantero lo perde e Supercopa di Spaña contra di Sevilla, contra cual lo enfrenta e dianan 11 y 19 di augustus.

Higuain, cu lo incorpora na e team blanco den e invierno pasa, lo perde ademas, e Trofeo Teresa Herrera na La Coruña, unda Real Madrid lo enfrenta diaranson awor Os Belenenses portugues, y por no cuminsa Liga dia 26 di augustus den e derbi contra di Atletico di Madrid.

E team entrena pa e aleman Bernd Schuster a bolbe ayera pa traha despues di traha duro na Austria, Alemania y Rusia, cu ausencia di e Higuain, e brasileño Emerson, di e aleman Christoph Metzelder y di e hulandes Ruud Van Nistelrooy, segun e website di e club.

E centrocampista brasileño ta mustra un sobrecarga den e musculo robes, mientras cu Metzelder, cu a yega liber procedente di Borrusia Dortmund aleman, ta sufri un contractura.

Pa su parti, e delantero hulandes ta sigui cu e recuperacion di e lesion muscular cu a produci den e ultimo wega di liga.

Awe: Gasolin a baha un tiki

MINISTRO di Asuntonan Econimico ta informa pueblo di e cambionan den prijs di gasoline y otro productonan deriva di petroli.

Entrante awe 8 di augustus 2007 e prijsnan nobo ta como lo siguiente:

Gasolin unleaded-premium: 205,2 cent pa liter (- 1,6 cent); Gasoil (Texaco): 168,2 cent pa liter (+ 4,0 cent); Gasoil LS (Valero): 170,5 cent pa liter (+ 2,6 cent) y Kerosin: 163,7 cent pa liter(+ 3,1 cent).

E tarifanan di accijns cu a keda rebaha p'asina absorba e subimento di prijs di benta durante e periodo di mei 2007 ta keda vigente p'e periodo aki.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" Psalmo 23 vers.1,2.

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta anuncia e fayecimento inespera di:

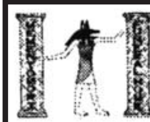
George D. van Putten
***04 Mei 1948 †01 Augustus 2007**

Na nomber di:
Su esposa: Otencia van Putten-Ellis
Su yuinan: Nadya van Putten (Hulanda)
Bryan van Putten (Hulanda)
Su rumannan:
Marie Lane y famia (Hulanda)
Roy y Edith van Putten-Laclé y famia
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries-Van Putten y famia
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y famia
Vilidia y Kees Kaptein-Van Putten y famia (Hulanda)
Leonsio y Carmen van Putten y famia
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan stima.
Madrina: Mabel Lynch; Louisa Brooks
Coleganan di Openbare Avondleergangen Aruba, Mavo y Technisch Onderwijs
Famia: Van Putten, Every, Maxwell, Lane, Vries, Ammerlaan, Mathila, Hengeveld, Rogers,
Simmons, Johnson, Ellis, Candelaria, Pantoflet y demas famia-, amigo-, collega- y conocirnan, mucho hopi pa menciona na Aruba, Curaçao, Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Canada.

Nos ta invita tur famia-, bisiña-, amigo- y demas conocirnan pa asisti na e acto di **entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.**
For di 12'or pa 13.30 pm lo tin oportunidad pa despedi na Ad Patres Funeral Home.
E resto mortal di "George" lo ta reposa for di 2 'or den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Enbes di flor of krans un donacion pa e Aruba Heart Foundation lo ta altamente aprecia.Lo tin un box disponible den Misa.

Fecha, ora y adres pa condolencia:
Nos ta ricibi bishita di condolencia Diaranzon 8 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi na Comanchestraat 1B San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga=tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Maria Theresita Oduber-Baiz
mihor conoci como: " Chita "
na edad di 77 aña

Na nomber di su:

yiunan: Marlène y Joseph Kaell-Oduber na Luxemburg
Luis "Junior" y Judith Oduber-Dammers
Marjorie y Wim Wijering-Oduber na Hulanda
Oswald "Ottie" y Sandra Oduber-Martis
Alvan y Suzy Oduber-Ching
Alvin y Maritza Oduber-Geerman
Albert Oduber
Gilbert Oduber

nieta y nietonan: Frances y Isabelle Kaell y famia
John Kaell y Julia
Selva y Noel Wilbers y famia
Dennis Kaell y Fabienne
Mark Wijering y yiunan
Jennifer Kaell
Xavier Oduber na Hulanda
Gerald Oduber
Kenrick Oduber
Christopher Oduber
Lorenzo Oduber
Amanda " Mandy " Oduber
Ronald Oduber
Amarantha " Amy " Oduber
Sharline Oduber

rumannan: Jean " Boy " y Vera Baiz-Henricus y famia
Celso y Soccoro Baiz-Aaron y famia
Vda. Josefina Baiz-Geerman y famia
Olga y Siegfried Donner y famia na Curaçao

ex-suegra: Lisette Buckley

bisanieto y bisanietanan na Hulanda y Luxenburg, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

famia: Oduber, Baiz, Kaell, Dammers, Martis, Wijering, Ching, Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 8 di augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Alianza Evangelico, pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Alianza Evangelico den Constantijn Huygenstraat, na Playa

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diamars 7 di augustus 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
0820	2736 Sagitario		2541
2491	BIG FOUR	SUPER FOUR	7893
7242	5385	2536	2827
			CORSOW
			5845
			1995
			0893

LOTTO DI DIA 05-06-11-19-20



su | do | ku
© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

		5	8		7	6		
	8	3				9	7	
7		6				4		5
			5	9	6			
	4						6	
			1	2	4			
3		4				8		2
	1	8				7	3	
		2	3		9	5		

MEDIUM #2

	5	8		2		1		
					3			2
2			5		6			9
	7	4				2		
3								8
		5				3	4	
6			4		2			5
7			6					
		2		3		8	6	

#1

1	9	5	8	4	7	6	2	3
4	8	3	2	6	5	9	7	1
7	2	6	9	1	3	4	8	5
2	3	7	5	9	6	1	4	8
5	4	1	7	3	8	2	6	9
8	6	9	1	2	4	3	5	7
3	5	4	6	7	1	8	9	2
9	1	8	4	5	2	7	3	6
6	7	2	3	8	9	5	1	4

#2

4	5	8	9	2	7	1	3	6
9	1	6	8	4	3	5	7	2
2	3	7	5	1	6	4	8	9
8	7	4	3	6	5	2	9	1
3	2	9	1	7	4	6	5	8
1	6	5	2	8	9	3	4	7
6	8	3	4	9	2	7	1	5
7	4	1	6	5	8	9	2	3
5	9	2	7	3	1	8	6	4

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Angela
Pariba di Brug: Dr. Cheung

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Lanta IQ di bo yiu

Di acuerdo cu un estudio haci pa dr. Burton White na Universidad di Harvard, tin seis factor ambiental clave cu ta contribui na desaroyo di inteligencia den mucha. Laga mi cuminsa cu e prome tresnan y lo mi completa e lista mañan.

1. Di acuerdo cu e estudio di Dr. White ta mas y mas evidente cu e origen di competencia humano por worde haya den un periodo critico di desaroyo entre e edadnan di ocho y diez-ocho luna. E experiencianan di e mucha durante e tempo cortico aki ta haci mas pa influencia futuro competencia inteligente, cu cualquier otro periodo prome of despues.
2. E factor ambiental mas importante den bida di e mucha ta su mama. "E mama ta presente", dr. White a bisa, "y e tin mas influencia riba experiencianan di su yiu cu cualquier otro circumstancia". Tatanan tambe ta importante, pero nada por competi cu amor y envolvimento di un mama durante e periodo critico aki.
3. E cantidad di papiamento dirigi na e mucha (no confundi cu television, radio y conversacionnan cu e ta djies tende) ta vital pa desaroyo di su abilidadnan fundamental linguistico, intelectual, y social.

E investgadornan a conclui: "Dunando bo yiu un bida social rico ta e mihor cos cu bo por haci pa garantisa un bon mente". Cu otro palabra, mamanan: papia cu boso baby!

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Augustus 8 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.55	3.60	3.66
Zwitserse Frank per CHF. 100	149.01	149.73	150.53
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	148.75	150.11	151.61
Euro per XEU. 100	243.46	245.68	248.15



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No sinti bo mes menaza pa un superior. Bo situacion lo mehora y lo ponebo den condicionnan di pidi libertad di accion.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo cera bo mes no lo tin situacionnan di riesgo den bo caminda, pero lo bo perde un bon cantidad di tempo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ta firme na momento di discuti bo economia y no cai den e trampa di algo tendencioso. Purba di pospone cualkier decision di importancia te cu mañan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
E planetanan ta proteha y animabo pa actua y y kibra cu bo rutina habitual y explora terenonan nobo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ora bo enfrenta un maldicion di pasado balora e oportunidad pa laga e fantasmanan bieu sosega. Purba plantea e cosnan y evita e tentacionnan di cai den e mesun trampanan bieu.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo mantene bo orea pega na tera lo bo capta cierto informacionnan valioso cu lo permitibo tuma shortcuts.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo mester aclarea cierto obhetivonan profesional promer cu bo sigui bai dilanti. Asuntonan financiero lo mehora si bo dicidi di tuma cierto iniciativanan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tin un parti dibo cu bo no a desaroya nunca y cu lo dunabo mas satisfaccion cu loke bo ta haci normalmente.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo enfoke practico ta permitibo spaar desengañonan. Ta un dia pa mantene un perfil discreto.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Concentra den comunicacion, awe e canalnan ta habri y ta ora pa bo permiti e otronan conoce cu bo tin un oferta y loke bo kier logra.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Probecha al maximo di e clima di cooperacion y entendimento pa resolve discusionnan profesional.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ora bo tuma decisionnan financiero sigura bo mes cu tur cu ta envolvi sa e implicacionnan a largo plazo.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Irak: Un soldado Mericano ta señala cu su M249 SAW mientras Iraquinan ta purba di haya ayudo humanitario for di e ministerio di comercio Iraqui na Mufrek, west di Baquba algun 70 miya for di Bagdad.

Cafeteria di The Westin cu nan "Theme Day"





E "Theme Day" di e Cafeteri di The Westin Aruba a ta un evento cu ta tuma lugar tur luna. Dos departamento mester pensa un tema pa e cafeteria. E departamentonan mes ta scoge e tema desea y nan tin cu expresa e tema den cuminda, decoracion y vestuario. Naturalmente bon trabou den equipo ta requeri, pa hasi e "Theme Day" aki un gran exito.

E luna aki ta turno di e departamento di recurso humano y cushina pa traha hunto pa organisa e "Theme Day". E tema cu a wordo escohi tabata: "Edad di Piedra" (The Stone Age). Den e siman anterior e dos departamentonan tabata busca material y acesorio relaciona cu e tema escohi. Riba e prome dia di augustus e cafeteria di e The Westin Aruba Resort a wordo transforma den un cueba grandi di e edad di piedra.

Tabata tin vleermuis colga riba plafon, pintura primintivo riba muraya traha dor di hende di cueba, animalnan salvahe y tambe piedra y candela imita tur rond den e lugar. Pa completa, e asociadonan di tur dos departamento tabata bisti manera primitibonan. Riba menu tabata tin sopi di d'escargot, flame grilled beef ribs, stone roasted pork, wild patatoes.

Nos Mundo Loco

Record mundial pa un fanatico di Montaña Ruso



Un profesor di universidad ayera a kibra e record mundial di e tempo mas largo pasa riba un Montaña Ruso. Ayera nochi den oranan lat di marduga, Richard Rodriguez di 48 aña di edad a kibra e record di anterior dor di keda 9 dia y 12 ora riba un Motaña Ruso. "Mi ta sinti manera mi por keda un siman mas, mi kier logra un record cu no por wordo kibra asina facil" Rodriguez a declara.

"Ora mi tabata un mucha, mi tabata tin miedo di subi riba un Montaña Ruso, pero awor ma siña con pa stima nan" Richard ta kibrando record riba e Montaña Ruso mas halto di Europa coriendo riba esaki na un velocidad maximo di 120KM pa ora riba e Blackpool instalana na Pleasure Beach. E nativo di Chicago a biaha 4126 miya durante 16 trip cada ora, mas distancia cu e trip pa yega su cas di esta 3950 miya. Richard a come, bebe y drumi riba e Montaña Ruso. Su reocrd a wordo observa pa oficialnan di e "Guiness Book of Records" cu a dun'e 5 minuut cada ora pa e por sosega su curpa.

Richard a bisa "E tempo tabata tin tur cos pami for di lamper cu strena ta na solo y mas solo, mi unico problema tabata e biento." Su rival e Aleman Frank Rossler a kita su mes for di e competenica cu nan tabata tin hunto. Frank tabata riba un otro Montaña Ruso na Bavaria pero a faya di wanta mesun hopi cu Richard debi na falta di awa.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Maria Fernanda Aguirre ta finalista pa Aruba den World Children's Festival





NA John F. Kennedy Center for Performing Arts na Washington DC a tuma lugar den vakantie un actividad hopi special y Aruba tambe tabata presente.
Un Festival di Arte pa duna reconocimento na muchanan di rond mundo, cu a participa n'e di tres Olimpiada Artistico.

No menos cu 3 miyon mucha y hoben a participa na I.C.A.F. "International Child Art Foundation", cu ta representa pa un youth board cu hobennan di California, Canada, India, Peru, Turkia, Francia, Malaysia, Romania, Azerbaijan y Republica di Slovakie.
E Festival Artistico ta combina arte, deporte, ciencia y tecnologia pa nutri e imaginacion y liderazgo di esnan cu ta participa.

E tema central di e festival aki tabata: "Mi Deporte Faborito" di cual a scoge 100 ganador di 50 pais. Durante e 3 dianan di e evento a presenta baile, cantica, proyectonan colaborativo di Mexico, Israel, Turkia, paisnan Arabico y ceremonianan di reconocemento.

Fuera di e celebracion I.C.A.F a organisa 75 tayer di arte, caligrafia, pintamento, escultura cu material di reciclahe y animacion di cartoons. Tur esaki a bai segun diferente tema pa dia.

E prome dia a trata salud y medio ambiente, despues a sigui un dia di creatividad y imaginacion. E di 3 dia e mensahe tabata di paz y liderazgo.
I.C.A.F. ta celebra e atleta como e artista ideal cu tin un mente creativo y curpa sano. For di aña 2005 mucha y hobennan por a participa ya cu e "Olimpiada Artistico" aki tin un duracion di 3 aña y t'e iniciativa global den educacion mas grandi di siglo 21.

Aruba tambe a haya su reconocimento ya cu Maria Fernanda Aguirre tambe a cai den e 100-nan cu a gana. Maria Fernanda a biaha compaña pa su mama Amelia Aguirre-Broca pa particpa n'e evento mundial aki y ricibi su premio bon mereci.
Aruba Learning ta sumamento orguyoso di por bisa cu Maria Fernanda ta yiu di un miembro di su team. Palabranan di pabien y perseverancia ta bai pa Maria Fernanda p'e sigui padilanti cu su arte y deporte.

No ta di mas menciona cu e Olimpiada ta desaroya empatia enfoca atrabes di arte y espirito di equipo basa riba deporte pa promove idealnan olimpico di respet mutuo y tolerancia.

Aruba Learning ta desea Maria Fernanda hopi exito den futuro y ta convenci cu e ta un rolmodel pa hopi hoben aki na Aruba. Aruba Learning ta orguyoso di bo.

Programa Gratis di entrenamento di Total Service ta wordo ofreci

E siman aki, AHATA hunto cu CHA, AMEX, CMB y Aruba Renaissance Resort un biaha mas lo sponsor e programa di Entrenamento di Total Service. E aña aki nan a uni forza cu Johnson & Wales University (JWU) y nan a revisa e manual pa un seminario mas academico. E tema promocional lo sigui di ta: Total Service, Aruba is Quality ya cu e enfoke ta Servicio di Cliente. AHATA a haya 6 sesion di cuater (4) ora cu a tuma luga dia 6 y 7 di augustus y ta sigui awe, 8 di augustus 2007.
Reconociendo e necesidad pa entrenamento di servicio y comprondiendo cu e habilidadnan necesario pa empleadonan di e industria a cambia, e programa nobo a wordo desaroya. E programa, conoci como "Quantify the Quality of Service (Q2)",ta busca pa mehora y promove educacion di servicio na huesped, haciendo uso di tecnicanan y lesnan ultra moderno. JWU lo cumpli cu su responsabilidad primario y educacion y entrenamento di carera mas relevante pa su participantenan.

E entrenamento a wordo desaroya pa e industria di servicio (taxistanan, empleadonan cu ta traha na front desk di hotel, esnan cu ta carga maleta, etc.) E mesun programa a wordo premia cu e premio di New England Governors Conference pa Excelencia. Manera semper e programa ta habri pa participantenan selecciona pa AHATA y American Express (participantenan ta di hotelnan, restaurantnan, tiendanan di hoyas y regalo y taxistanan - e industria di servicio di turismo) sin gasto pa e participantenan. E certificado di participacion lo wordo premia na tur e participantenan cu exitosamente a completa e programa di entrenamento di servicio na huesped cu lo wordo duna pa un facilitador di JWU.

Conseho Parlamento Hubenil a organisa un caminata exitoso diadomingo ultimo

DIADOMINGO ultimo Conseho Parlamento Hubenil a organisa exitosamente su caminata pa stop abuso di mucha den centro di Oranjestad bou e nomber "Pasonan di Balor" unda cu mas di 300 cuidadano balente a participa. Famianan completo, amigonan y hasta Minister di Enseñansa, Infrastuctura y Asuntonan Social drs. Marisol Lopez-Tromp hunto cu su famia a forma parti di e caminata cu a cuminsa for di Plaza Daniel Leo bai den caya principal y yega Plaza Daniel Leo bek. Na yegada di un gran mayoria di e participantenan ribae e plaza, a clausura e caminata cu un evento yena cu talento presenta pa nos propio hobennan.













